

# TFT LCD Color Computer Display

## Quick Setup Guide \_\_\_\_\_ **GB**

Setup .....	2 (GB)
Troubleshooting / Specifications .....	4 (GB)

## Guide de configuration rapide \_\_\_\_\_ **FR**

Installation .....	2 (FR)
Dépannage / Spécifications .....	4 (FR)

## Guía de instalación rápida \_\_\_\_\_ **ES**

Instalación .....	2 (ES)
Resolución de problemas / Especificaciones .....	4 (ES)

## Kurzreferenz \_\_\_\_\_ **DE**

Installation .....	2 (DE)
Störungsbehebung / Technische Daten .....	4 (DE)

## Guida all'installazione rapida \_\_\_\_\_ **IT**

Impostazione .....	2 (IT)
Guida alla soluzione dei problemi / Caratteristiche tecniche ..	4 (IT)

## Installatiehandleiding \_\_\_\_\_ **NL**

Instellen .....	2 (NL)
Problemen oplossen / Technische gegevens .....	4 (NL)

## Snabbstartguiden \_\_\_\_\_ **SE**

Installation .....	2 (SE)
Felsökning / Specifikationer .....	4 (SE)

## Руководство по быстрой установке \_\_\_\_\_ **RU**

Подготовка к работе .....	2 (RU)
Устранение неисправностей / Технические характеристики .....	4 (RU)

## **SDM-HS53/SDM-HS73/SDM-HS93**

## WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltages are present inside the unit. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

## Precautions

### Warning on power connections

- Use the supplied power cord. If you use a different power cord, be sure that it is compatible with your local power supply.

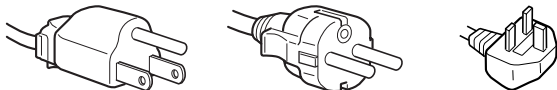
#### For the customers in the U.S.A.

If you do not use the appropriate cord, this monitor will not conform to mandatory FCC standards.

#### For the customers in the UK

If you use the monitor in the UK, be sure to use the appropriate UK power cord.

Example of plug types



for 100 to 120 V AC    for 200 to 240 V AC    for 240 V AC only

The equipment should be installed near an easily accessible outlet.

## Installation

Do not install or leave the monitor:

- In places subject to extreme temperatures, for example near a radiator, heating vent, or in direct sunlight. Subjecting the monitor to extreme temperatures, such as in an automobile parked in direct sunlight or near a heating vent, could cause deformations of the casing or malfunctions.
- In places subject to mechanical vibration or shock.
- Near any equipment that generates a strong magnetic field, such as a TV or various other household appliances.
- In places subject to inordinate amounts of dust, dirt, or sand, for example near an open window or an outdoor exit. If setting up temporarily in an outdoor environment, be sure to take adequate precautions against airborne dust and dirt. Otherwise irreparable malfunctions could occur.

### Note on the LCD (Liquid Crystal Display)

Please note that the LCD screen is made with high-precision technology. However, black points or bright points of light (red, blue, or green) may appear constantly on the LCD screen, and irregular colored stripes or brightness may appear on the LCD screen. This is not malfunction.

(Effective dots: more than 99.99%)

## To view the Operating Instructions on the CD-ROM

### Note

To view the Operating Instructions on the CD-ROM, Macromedia Shockwave Player and Adobe Acrobat Reader (version 6.0 or later) must be installed on your computer. The “installs” folder on the CD-ROM contains the installation programs for them.

If you want to install those programs, open the “My Computer” and right-click on the CD-ROM drive, then select “Explore” and open the “installs” folder. (for Windows only)

#### If you are using a Macintosh computer:

Double-click on the CD-ROM icon to open the window, then double-click on the “MONITOR” icon.

## To view the Operating Instructions

The Operating Instructions files are included in the supplied CD-ROM. Load the supplied CD-ROM into the CD-ROM drive of your computer. After a while, the introductory page of the CD-ROM will open automatically.

If the introductory page does not appear automatically, open the Operating Instruction file directly. (for Windows only)

- Open the “My Computer.”
- Right-click the “CD-ROM” drive, and select “Explore.”
- Open the “manuals” folder.
- Open the “HS” folder.
- Select and open the “HS\_53\_73\_93\_\*.pdf.”  
(\* in the file name stands for the language in which each PDF file is written. For example, HS\_53\_73\_93\_GB.pdf is written in British English.)

### To exit from the CD-ROM

Click “EXIT/CD.ROM.”

## Setup

## Unpacking

Make sure your carton contains everything listed below.

- LCD display
- Power cord
- HD15-HD15 video signal cable
- Cord strap
- Utility/Instruction Manual CD-ROM (utility software for Windows/Macintosh, Operating Instructions)
- Warranty card
- This Quick Setup Guide

## Connecting your monitor

Connect your monitor to a computer or other equipment.

- Turn off the monitor, computer, and any other equipment before connecting them.
- Do not touch the pins of the video signal cable plug.

**1** Remove the back cover.

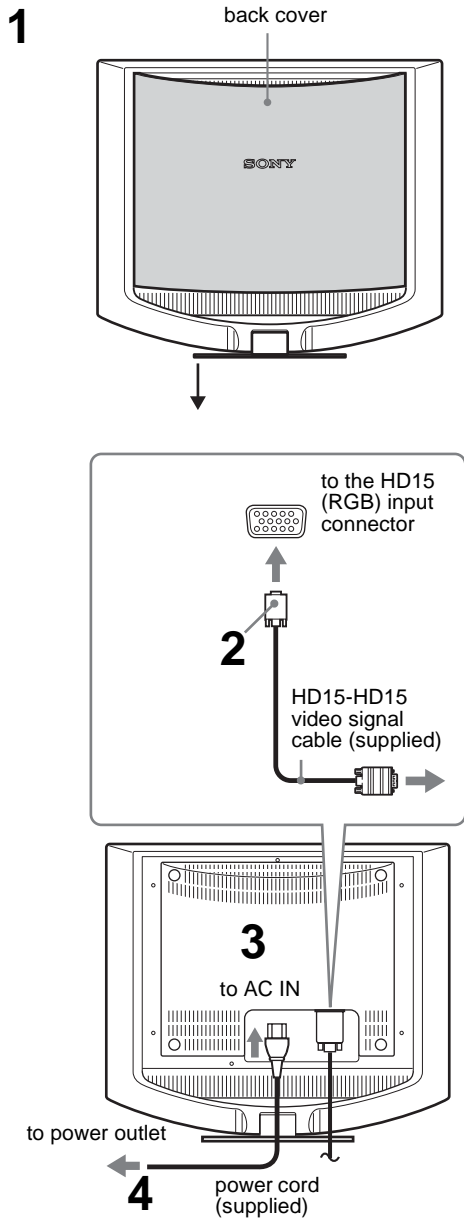
**2** Connect your monitor to a computer.

**Connecting a Macintosh computer**

Connect the supplied video signal cable to a video output connector on the computer. If necessary, use an adapter (not supplied). Connect the adapter to the computer before connecting the video signal cable.

**3** Connect the supplied power cord to the monitor's AC IN connector.

**4** Connect the power cord to a power outlet.




The illustration of the back of the monitor show here is that of the SDM-HS53. The same applies for the SDM-HS73/HS93 model.


**Note**

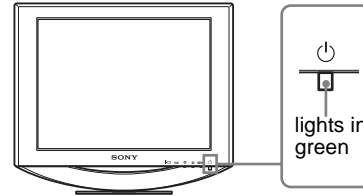
For details on securing the cords, refer to the Operating Instructions on the CD-ROM.

## Turning on the monitor and computer

Turn on your monitor first, then a computer.

**1** Press upward the  (power) switch on the front right of the monitor.

The  (power) indicator lights up in green.









**2** Turn on the computer.

**GB**


# Troubleshooting

## Trouble symptoms and remedies (If no picture appears on the screen)



If no picture appears on the screen, check the following table for possible solutions. Then, if the problem persists, use the self-diagnosis function (page 5 (GB)). If you are experiencing difficulties not listed below, refer to the Operating Instructions on the supplied CD-ROM. For problems caused by a computer or other equipment, refer to the user's manuals supplied with the respective items.

Symptom	Check these items
If the  (power) indicator is not lit, or if the  (power) indicator will not light up when the  (power) switch is pressed,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check that the power cord is properly connected.</li><li>• Check that the  (power) switch is in the “on” position.</li></ul>
If the  (power) indicator is green or flashing orange,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Use the self-diagnosis function (page 5 (GB)).</li></ul>
If CABLE DISCONNECTED appears on the screen,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check that the video signal cable is properly connected and all plugs are firmly seated in their sockets (page 2 (GB)).</li><li>• Check that the video input connector's pins are not bent or pushed in.</li><li>• A non-supplied video signal cable is connected. If you connect a non-supplied video signal cable, CABLE DISCONNECTED may appear on the screen before entering the power saving mode. This is not a malfunction.</li></ul>
If NO INPUT SIGNAL appears on the screen, or the  (power) indicator is either orange or alternating between green and orange,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check that the video signal cable is properly connected and all plugs are firmly seated in their sockets (page 2 (GB)).</li><li>• Check that the video input connector's pins are not bent or pushed in.</li><li>■ <b>Problems caused by a computer or other equipment connected, and not caused by the monitor</b></li><li>• The computer is in the power saving mode. Try pressing any key on the keyboard or moving the mouse.</li><li>• Check that your graphics board is installed properly.</li><li>• Check that the computer's power is on.</li><li>• Restart the computer.</li></ul>
If OUT OF SCAN RANGE appears on the screen,	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>Problems caused by a computer or other equipment connected, and not caused by the monitor</b></li><li>• Check that the video frequency range is within that specified for the monitor. If you replaced an old monitor with this monitor, reconnect the old monitor and adjust the computer's graphics board within the following ranges: Horizontal: 28 – 61 kHz (SDM-HS53), 28 – 80 kHz (SDM-HS73/HS93) Vertical: 48 – 75 Hz</li></ul>
If you are using Windows and replaced an old monitor with this monitor,	<ul style="list-style-type: none"><li>• If you replaced an old monitor with this monitor, reconnect the old monitor and do the following. Select “SONY” from the “Manufacturers” list and select “SDM-HS53,” “SDM-HS73” or “SDM-HS93” from the “Models” list in the Windows device selection screen. If the model name of this monitor does not appear in the “Models” list, try “Plug &amp; Play.”</li></ul>

## Self-diagnosis function

This monitor is equipped with a self-diagnosis function. If there is a problem with your monitor or computer(s), the screen will go blank and the  (power) indicator will either light up in green or flash orange. If the function tells you the monitor may have a potential failure, consult your authorized Sony dealer.

### If the picture disappears from the screen and the (power) indicator is green


- 1** Turn off the  (power) switch and disconnect the video signal cables from the monitor.
- 2** Turn the monitor on by pressing the  (power) switch.


If all four color bars appear (white, red, green, blue), the monitor is working properly. Reconnect the video input cables and check the condition of your computer(s).

If the color bars do not appear, there is a potential monitor failure.

### If the picture disappears from the screen and the (power) indicator is flashing orange

Press the  (power) switch twice to turn the monitor off and then on.

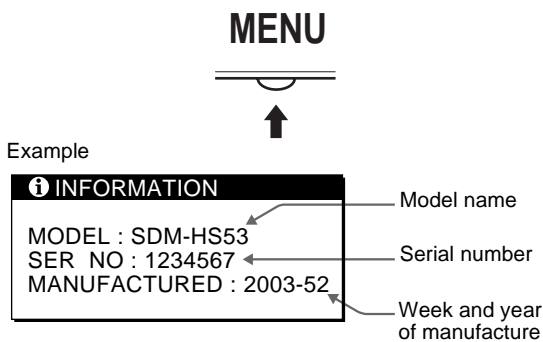
If the  (power) indicator lights up green, the monitor is working properly.

If the  (power) indicator is still flashing, there is a potential monitor failure.

## Displaying this monitor's information

While the monitor is receiving a video signal, press and hold the MENU button for more than 5 seconds until the information box appears.

Press the MENU button again to make the box disappear.



If any problem persists, call your authorized Sony dealer and give the following information:

- Model name: SDM-HS53 or SDM-HS73 or SDM-HS93
- Serial number
- Detailed description of the problem
- Date of purchase
- Name and specifications of your computer and graphics board

## Specifications

### SDM-HS53

LCD panel	Panel type: a-Si TFT Active Matrix Picture size: 15.0 inch
Input signal format	RGB operating frequency* Horizontal: 28 – 61 kHz Vertical: 48 – 75 Hz
Resolution	Horizontal: Max.1024 dots Vertical: Max.768 lines
Input signal levels	RGB video signal 0.7 Vp-p, 75 Ω positive SYNC signal TTL level, 2.2 kΩ positive or negative (Separate horizontal and vertical)
Power requirements	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, Max. 0.6 A
Power consumption	Max. 25 W
Operating temperature	5 – 35°C
Dimensions (width/height/depth)	Display (upright): Approx. 390 × 342 × 185 mm (15 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> × 13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> × 7 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> inches)
Mass	Approx. 3.8 kg (8 lb. 6 oz.)
Plug & Play	DDC2B
Included items	See "Setup."

### SDM-HS73/HS93

LCD panel	Panel type: a-Si TFT Active Matrix Picture size: 17.0 inch (SDM-HS73) Picture size: 19.0 inch (SDM-HS93)
Input signal format	RGB operating frequency* Horizontal: 28 – 80 kHz Vertical: 48 – 75 Hz
Resolution	Horizontal: Max.1280 dots Vertical: Max.1024 lines
Input signal levels	RGB video signal 0.7 Vp-p, 75 Ω positive SYNC signal TTL level, 2.2 kΩ positive or negative (Separate horizontal and vertical)
Power requirements	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, Max. 1.0 A
Power consumption	Max. 45 W (SDM-HS73) Max. 50 W (SDM-HS93)
Operating temperature	5 – 35°C
Dimensions (width/height/depth)	Display (upright): Approx. 441 × 404 × 216 mm (17 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> × 16 × 8 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> inches) (SDM-HS73) Approx. 480 × 440 × 260 mm (19 × 17 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> × 10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> inches) (SDM-HS93)
Mass	Approx. 5.9 kg (13 lb. 0 oz.) (SDM-HS73) Approx. 7.1 kg (15 lb. 10 oz.) (SDM-HS93)
Plug & Play	DDC2B
Included items	See "Setup."
* Recommended horizontal and vertical timing condition	
• Horizontal sync width duty should be more than 4.8% of total horizontal time or 0.8 μs, whichever is larger.	
• Horizontal blanking width should be more than 2.5 μsec.	
• Vertical blanking width should be more than 450 μsec.	
Design and specifications are subject to change without notice.	

## AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez jamais l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Des tensions extrêmement élevées sont présentes à l'intérieur de l'appareil. N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Confiez l'entretien à un technicien qualifié uniquement.

## Précautions

### Avertissement sur les raccordements d'alimentation

- Utilisez le cordon d'alimentation fourni. Si vous utilisez un cordon d'alimentation différent, assurez-vous qu'il est compatible avec la tension secteur locale.

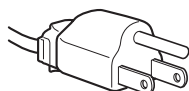
#### Pour les clients aux Etats-Unis

Si vous n'utilisez pas le cordon approprié, ce moniteur ne sera pas conforme aux normes FCC obligatoires.

#### Pour les clients au Royaume-Uni

Si vous utilisez le moniteur au Royaume-Uni, veuillez utiliser le cordon d'alimentation adapté aux prises utilisées au Royaume-Uni.

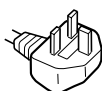
Exemples de types de fiches



pour 100 à 120 V  
CA



pour 200 à 240 V  
CA



pour 240 V CA  
uniquement

L'appareil doit être installé à proximité d'une prise de courant facile d'accès.

## Installation

N'installez pas et ne laissez pas le moniteur :

- A des endroits exposés à des températures extrêmes, par exemple à proximité d'un radiateur, d'un conduit de chauffage ou exposés aux rayons directs du soleil. L'exposition du moniteur à des températures extrêmes, comme dans l'habitacle d'un véhicule garé en plein soleil ou à proximité d'un conduit de chauffage risque d'entraîner des déformations du boîtier ou des problèmes de fonctionnement.
- A des endroits soumis à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- A proximité d'appareils générant de puissants champs magnétiques, comme un téléviseur ou d'autres appareils électroménagers.
- A des endroits soumis à des quantités inhabituelles de poussière, de saletés ou de sable, par exemple à côté d'une fenêtre ouverte ou d'une porte donnant sur l'extérieur. En cas d'installation temporaire à l'extérieur, veillez à prendre les précautions requises contre la poussière et les saletés en suspension dans l'air, faute de quoi des dommages irréparables risquent de se produire.

## Remarque sur l'écran à cristaux liquides (LCD - Liquid Crystal Display)

Veuillez noter que l'écran LCD est issu d'une technologie de haute précision. Toutefois, il est possible que des points noirs ou des points brillants de lumière (rouge, bleu ou vert) apparaissent en permanence sur l'écran LCD, ainsi que des bandes de couleurs irrégulières ou une certaine luminosité. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

(Points effectifs : supérieurs à 99,99%)

## Pour lire le mode d'emploi sur le CD-ROM

### Remarque

Pour pouvoir lire le mode d'emploi figurant sur le CD-ROM, vous devez installer Macromedia Shockwave Player et Adobe Acrobat Reader (version 6.0 ou plus récente) sur votre ordinateur. Le dossier « installs » du CD-ROM contient les programmes d'installation de ces logiciels.

Si vous souhaitez installer ces programmes, ouvrez le « Poste de travail » et cliquez avec le bouton droit de la souris sur le lecteur de CD-ROM, sélectionnez ensuite « Explore », puis ouvrez le dossier « installs ». (Pour Windows uniquement)

#### Si vous utilisez un ordinateur Macintosh :

Double-cliquez sur l'icône du CD-ROM pour ouvrir la fenêtre, puis double-cliquez sur l'icône « MONITOR ».

## Pour afficher le mode d'emploi

Les fichiers du Mode d'emploi sont inclus sur le CD-ROM fourni. Chargez ce dernier dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur. Après quelques instants, la page d'accueil du CD-ROM s'ouvre automatiquement.

Si cette page n'apparaît pas automatiquement, ouvrez directement le fichier du Mode d'emploi. (Pour Windows uniquement)

- Ouvrez « Poste de travail ».
- Cliquez sur le lecteur « CD-ROM » avec le bouton droit de la souris, puis sélectionnez « Explore ».
- Ouvrez le dossier « manuals ».
- Ouvrez le dossier « HS ».
- Sélectionnez et ouvrez le fichier « HS\_53\_73\_93\_FR.pdf ».

## Pour quitter le CD-ROM

Cliquez sur « EXIT/CD.ROM ».

## Installation

### Déballage

Assurez-vous que votre emballage contient tous les éléments énumérés ci-dessous.

- Ecran LCD
- Cordon d'alimentation
- Câble de signal vidéo HD15-HD15
- Sangle
- CD-ROM d'utilitaire et mode d'emploi (logiciel utilitaire pour Windows et Macintosh, mode d'emploi)
- Carte de garantie
- Le présent guide de configuration rapide

## Branchement du moniteur

Raccordez votre moniteur à un ordinateur ou à un autre appareil.

- Eteignez le moniteur, l'ordinateur et tout autre appareil avant d'effectuer le raccordement.
- Ne touchez pas les broches de la fiche du câble de signal vidéo.

**1** Retirez le panneau arrière.

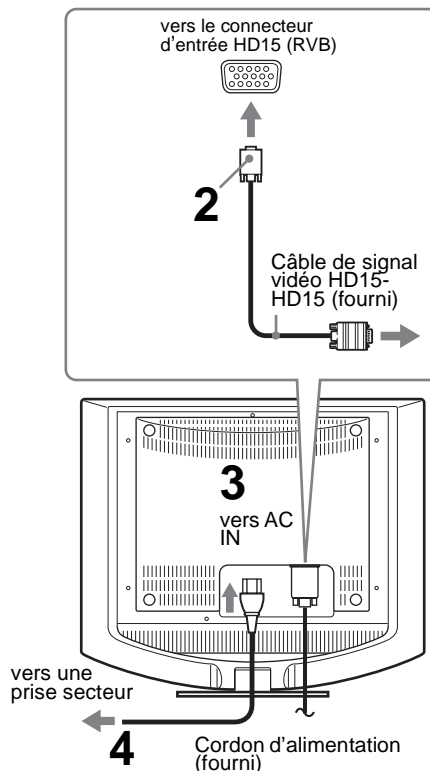
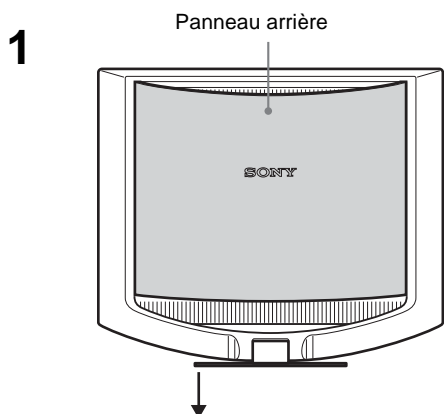
**2** Raccordez votre moniteur à un ordinateur.

### Raccordement à un ordinateur Macintosh

Raccordez le câble de signal vidéo fourni à un connecteur de sortie vidéo sur l'ordinateur. Si nécessaire, utilisez un adaptateur (non fourni). Raccordez l'adaptateur à l'ordinateur avant de raccorder le câble de signal vidéo.

**3** Raccordez le cordon d'alimentation fourni au connecteur AC IN du moniteur.

**4** Raccordez le cordon d'alimentation secteur à une prise secteur.



Cette illustration est celle de la face arrière du moniteur SDM-HS53. Il en est de même pour le modèle SDM-HS73/HS93.


### Remarque

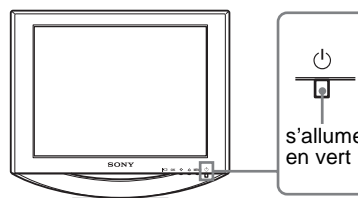
Pour de plus amples informations sur la fixation des cordons, reportez-vous au mode d'emploi sur le CD-ROM.

## Mise sous tension du moniteur et de l'ordinateur

Mettez d'abord votre moniteur sous tension, puis l'ordinateur.

**1** Appuyez sur le commutateur  (alimentation) situé à droite de la face avant du moniteur.

Le voyant d'alimentation  s'allume en vert.









**2** Mettez l'ordinateur sous tension.

# Dépannage


## Problèmes et solutions (si aucune image n'apparaît à l'écran)

Si aucune image n'apparaît à l'écran, recherchez une solution possible dans le tableau suivant. Si le problème persiste, utilisez la fonction d'autodiagnostic (page 5 (FR)). Si vous rencontrez des problèmes qui ne sont pas abordés ci-dessous, reportez-vous au mode d'emploi sur le CD-ROM fourni. Si les problèmes sont causés par l'ordinateur ou un autre appareil, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil concerné.

Problème	Vérifiez les points suivants
Si le voyant d'alimentation  n'est pas allumé ou si le voyant d'alimentation  ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le commutateur d'alimentation  ,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement raccordé.</li><li>• Vérifiez que le commutateur d'alimentation  est réglé sur « on » (marche).</li></ul>
Si le voyant d'alimentation  est vert ou s'il clignote en orange,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez la fonction d'autodiagnostic (page 5 (FR)).</li></ul>
Si CABLE PAS CONNECTÉ apparaît sur l'écran,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le câble de signal vidéo est correctement raccordé et que toutes les fiches sont correctement branchées dans leur prise (page 3 (FR)).</li><li>• Vérifiez que les broches du connecteur d'entrée vidéo ne sont pas pliées ou enfoncées.</li><li>• Un câble de signal vidéo non fourni est raccordé. Si vous raccordez un câble de signal vidéo non fourni, l'indication CABLE PAS CONNECTÉ peut apparaître sur l'écran avant le passage en mode d'économie d'énergie. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.</li></ul>
Si l'indication PAS ENTREE VIDEO apparaît sur l'écran ou si le voyant d'alimentation  est orange ou alterne entre le vert et le orange,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que le câble de signal vidéo est correctement raccordé et que toutes les fiches sont correctement branchées dans leur prise (page 3 (FR)).</li><li>• Vérifiez que les broches du connecteur d'entrée vidéo ne sont pas pliées ou enfoncées.</li><li>■ <b>Problèmes causés par un ordinateur ou un autre appareil raccordé et non par le moniteur</b></li><li>• L'ordinateur est en mode d'économie d'énergie. Appuyez sur une touche quelconque du clavier ou déplacez la souris.</li><li>• Vérifiez que votre carte graphique est correctement installée.</li><li>• Vérifiez que l'alimentation de l'ordinateur est activée.</li><li>• Redémarrez l'ordinateur.</li></ul>
Si HORS PLAGE DE BALAYAGE apparaît à l'écran,	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>Problèmes causés par un ordinateur ou un autre appareil raccordé et non par le moniteur</b></li><li>• Vérifiez que la plage de fréquence vidéo est comprise dans la plage spécifiée pour le moniteur. Si vous avez remplacé un ancien moniteur par ce moniteur, rebranchez l'ancien, puis ajustez la carte graphique de l'ordinateur dans les plages suivantes : Horizontale : 28 à 61 kHz (SDM-HS53), 28 à 80 kHz (SDM-HS73/HS93) Verticale : 48 à 75 Hz</li></ul>
Si vous utilisez Windows et que vous remplacez un ancien moniteur par celui-ci,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si vous avez remplacé votre ancien moniteur par ce moniteur, rebranchez l'ancien moniteur et suivez la procédure suivante. Sélectionnez « SONY » dans la liste « Fabricants » et sélectionnez « SDM-HS53 », « SDM-HS73 » ou « SDM-HS93 » dans la liste « Modèles » dans l'écran de sélection de périphériques Windows. Si le nom du modèle ne se trouve pas dans la liste « Modèles », essayez « Plug &amp; Play ».</li></ul>



## Fonction d'autodiagnostic

Ce moniteur est équipé d'une fonction d'autodiagnostic. En cas de problème avec le moniteur ou l'ordinateur, rien n'est affiché à l'écran et le voyant d'alimentation  s'allume en vert ou clignote en orange. Si la fonction d'autodiagnostic indique que le moniteur est peut-être en panne, consultez votre revendeur Sony.

### Si l'image disparaît de l'écran et que le voyant (alimentation) est vert


**1** Désactivez le commutateur d'alimentation  et débranchez les câbles de signaux vidéo du moniteur.


**2** Mettez le moniteur sous tension en appuyant sur le commutateur d'alimentation .


Si les quatre barres de couleur apparaissent (blanche, rouge, verte et bleue), le moniteur fonctionne correctement. Rebranchez les câbles d'entrée vidéo et contrôlez le statut de votre/vos ordinateur(s).

Si les barres de couleurs n'apparaissent pas, le moniteur est peut-être en panne.

### Si l'image disparaît de l'écran et que le voyant (alimentation) est orange

Appuyez deux fois sur le commutateur d'alimentation  pour mettre le moniteur hors tension puis sous tension.

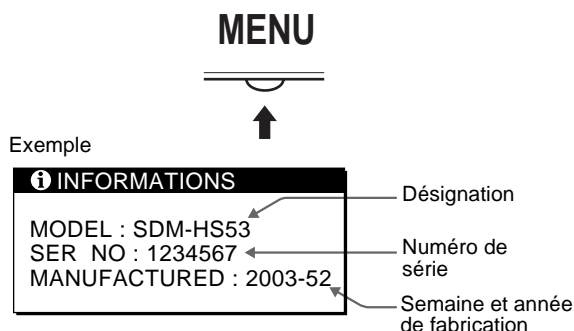
Si le voyant d'alimentation  s'allume en vert, le moniteur fonctionne correctement.

Si le voyant d'alimentation  continue à clignoter, le moniteur est peut-être en panne.

## Affichage des informations du moniteur

Lorsque le moniteur reçoit un signal vidéo, appuyez sur la touche MENU et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que la boîte de dialogue d'informations s'affiche.

Appuyez de nouveau sur la touche MENU pour faire disparaître la boîte de dialogue.



Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony agréé et fournissez-lui les informations suivantes :

- Désignation : SDM-HS53, SDM-HS73 ou SDM-HS93
- Numéro de série
- Description détaillée du problème
- Date d'achat
- Nom et spécifications de votre ordinateur et de votre carte graphique

## Spécifications

### SDM-HS53

Panneau LCD	Type de panneau : a-Si TFT à matrice active Taille de l'image : 15,0 pouces
Format du signal d'entrée	Fréquence opérationnelle RVB* Horizontale : 28 – 61 kHz Verticale : 48 – 75 Hz
Résolution	Horizontale : Max.1024 points Verticale : Max.768 lignes
Niveaux des signaux d'entrée	Signal vidéo RVB 0,7 Vp-p, 75 ohms, positif Signal SYNC Niveau TTL, 2,2 kohms, positif ou négatif (Synchronisation horizontale et verticale séparée)
Puissance de raccordement	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, Max. 0,6 A
Consommation électrique	Max. 25 W
Température de fonctionnement	5 – 35°C
Dimensions (largeur/hauteur/profondeur)	Ecran (verticalement) : Approx. 390 × 342 × 185 mm (15 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> × 13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> × 7 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> pouces)
Masse	Approx. 3,8 kg (8 lb 6 oz)
Plug & Play	DDC2B
Pièces comprises	Voir « Installation ».

### SDM-HS73/HS93

Panneau LCD	Type de panneau : a-Si TFT à matrice active Taille de l'image : 17,0 pouces (SDM-HS73) Taille de l'image : 19,0 pouces (SDM-HS93)
Format du signal d'entrée	Fréquence opérationnelle RVB* Horizontale : 28 – 80 kHz Verticale : 48 – 75 Hz
Résolution	Horizontale : Max.1280 points Verticale : Max.1024 lignes
Niveaux des signaux d'entrée	Signal vidéo RVB 0,7 Vp-p, 75 ohms, positif Signal SYNC Niveau TTL, 2,2 kohms, positif ou négatif (Synchronisation horizontale et verticale séparée)
Puissance de raccordement	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, Max. 1,0 A
Consommation électrique	Max. 45 W (SDM-HS73) Max. 50 W (SDM-HS93)
Température de fonctionnement	5 – 35°C
Dimensions (largeur/hauteur/profondeur)	Ecran (verticalement) : Approx. 441 × 404 × 216 mm (17 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> × 16 × 8 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> pouces) (SDM-HS73) Approx. 480 × 440 × 260 mm (19 × 17 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> × 10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> pouces) (SDM-HS93)
Masse	Approx. 5,9 kg (13 lb 0 oz) (SDM-HS73) Approx. 7,1 kg (15 lb 10 oz) (SDM-HS93)
Plug & Play	DDC2B
Pièces comprises	Voir « Installation ».

- \* Condition de synchronisation horizontale et verticale recommandée
  - La largeur de synchronisation horizontale doit être supérieure de plus de 4,8% à la durée horizontale totale ou 0,8 µs, suivant la plus grande valeur.
  - La largeur de suppression horizontale doit être supérieure à 2,5 µs.
  - La largeur de suppression verticale doit être supérieure à 450 µs.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

## ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

La tensión existente dentro de la unidad es muy elevada y puede resultar peligrosa. No abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal cualificado.

## Precauciones

### Advertencia sobre la conexión de la alimentación

- Utilice el cable de alimentación suministrado. En caso de utilizar un cable de alimentación distinto, asegúrese de que sea compatible con el suministro eléctrico local.

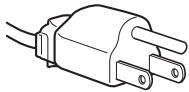
#### Para los clientes en los EE.UU.

Si no utiliza el cable adecuado, este monitor no cumplirá con las normas obligatorias de la FCC.

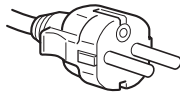
#### Para los clientes en el Reino Unido

Si utiliza el monitor en el Reino Unido, asegúrese de utilizar el cable de alimentación adecuado para este país.

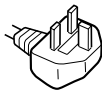
Ejemplo de tipos de enchufe



para CA de 100 a 120 V



para CA de 200 a 240 V



sólo para CA de 240 V

El equipo debe instalarse cerca de una toma de corriente de fácil acceso.

## Instalación

No instale ni deje el monitor:

- En lugares expuestos a temperaturas extremas, por ejemplo cerca de un radiador, una salida de aire caliente o bajo la luz solar directa. Si lo expone a temperatura extremas, como en un automóvil bajo la luz solar directa o cerca de una salida de aire caliente, pueden producirse deformaciones del exterior o fallos de funcionamiento.
- En lugares expuestos a vibraciones mecánicas o golpes.
- Cerca de equipos que generan un campo magnético intenso, como un televisor o demás electrodomésticos.
- En lugares expuestos a grandes cantidades de polvo, suciedad o arena, como cerca de una ventana abierta o de una salida al exterior. Si lo coloca temporalmente en el exterior, asegúrese de tomar las precauciones adecuadas contra el polvo y la suciedad, ya que de lo contrario podrían producirse fallos irreparables en el funcionamiento.

### Nota sobre la pantalla LCD (Pantalla de cristal líquido)

Tenga en cuenta que la pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión. No obstante, pueden aparecer de forma constante en la misma puntos negros o brillantes de luz (rojos, azules o verdes) y ocasionalmente brillos o rayas de color irregular. Esto no es un fallo de funcionamiento.

(Puntos efectivos: más del 99,99%)

## Visualizar el manual de instrucciones del CD-ROM

### Nota

Para ver el manual de instrucciones del CD-ROM, Macromedia Shockwave Player y Adobe Acrobat Reader (versión 6.0 o posterior) deben estar instalados en su PC. La carpeta "installs" del CD-ROM contiene los programas de instalación de los mismos. Si desea instalar dichos programas, abra el icono "Mi PC" y haga clic con el botón derecho en la unidad de CD-ROM, a continuación, seleccione "Explorar" y abra la carpeta "installs". (sólo para Windows)

#### Si utiliza un Macintosh:

Haga doble clic en el icono del CD-ROM para abrir la ventana y, a continuación, haga doble clic en el icono "MONITOR".

### Para visualizar el manual de instrucciones

Los archivos del Manual de instrucciones se incluyen en el CD-ROM suministrado. Introduzca el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM del ordenador. Transcurridos unos segundos, se abrirá automáticamente la página de introducción del CD-ROM.

Si la página de introducción no aparece automáticamente, abra el archivo del Manual de instrucciones directamente. (sólo para Windows)

- ① Abra "Mi PC".
- ② Haga clic con el botón derecho en la unidad de "CD-ROM" y, a continuación, seleccione "Explorar".
- ③ Abra la carpeta "manuals".
- ④ Abra la carpeta "HS".
- ⑤ Seleccione y abra "HS\_53\_73\_93\_ES.pdf".

### Para salir del CD-ROM

Haga clic en "EXIT/CD.ROM".

## Instalación

### Desembalaje

Asegúrese de que los siguientes artículos se incluyen en la caja.

- Pantalla LCD
- Cable de alimentación
- Cable de señal de vídeo HD15-HD15
- Clip de cables
- CD-ROM del manual de instrucciones/utilidades (software de utilidad para Windows/Macintosh, Manual de instrucciones)
- Tarjeta de garantía
- Esta Guía de instalación rápida

## Conexión del monitor

Conecte el monitor a un ordenador o a otro equipo.

- Apague el monitor, el ordenador y cualquier otro equipo antes de conectarlos.
- No toque los terminales del conector del cable de señal de vídeo.

**1** Retire la cubierta posterior.

**2** Conecte el monitor al ordenador.

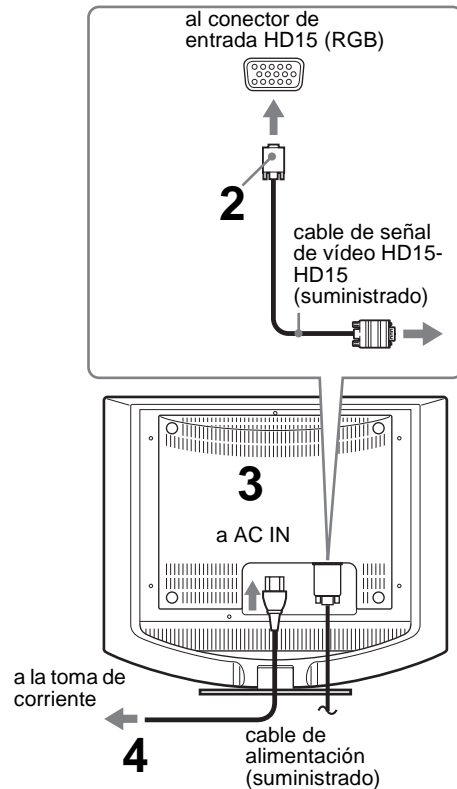
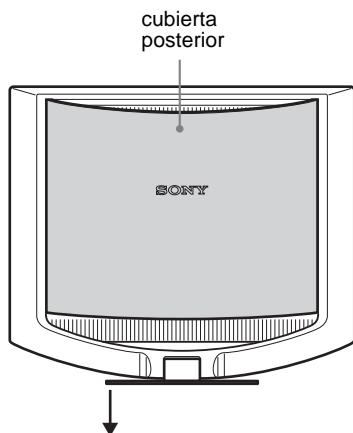
### Conexión de un ordenador Macintosh

Conecte el cable de señal de vídeo suministrado a un conector de salida de vídeo del ordenador. En caso necesario, utilice un adaptador (no suministrado) y conéctelo al ordenador antes de conectar el cable de señal de vídeo.

**3** Conecte el cable de alimentación suministrado al conector AC IN del monitor.

**4** Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

**1**




Esta ilustración de la parte posterior del monitor corresponde al modelo SDM-HS53. También se aplica al modelo SDM-HS73/HS93.


### Nota

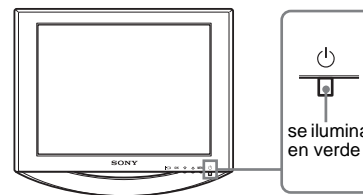
Para obtener más información acerca de cómo conectar los cables, consulte el manual de instrucciones del CD-ROM.

## Encender el monitor y el ordenador

Primero, encienda el monitor y, a continuación, el ordenador.

**1** Pulse el interruptor  (alimentación) situado en la parte frontal derecha del monitor.

El indicador  (alimentación) se ilumina en verde.









**2** Encienda el ordenador.


# Resolución de problemas

## Problemas y soluciones (Si no aparece ninguna imagen en la pantalla)

Si no aparece ninguna imagen en la pantalla, compruebe la tabla siguiente para obtener posibles soluciones. Si el problema persiste, utilice la función de autodiagnóstico (página 5 (ES)). Si el problema no aparece en la lista, consulte el manual de instrucciones en el CD-ROM suministrado. Para aquellos problemas causados por el ordenador u otro equipo, consulte los manuales de usuario suministrados con los artículos correspondientes.

Problema	Compruebe lo siguiente
Si el indicador  (alimentación) no está encendido o si  no se enciende al pulsar el interruptor  (alimentación),	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que el cable de alimentación está conectado correctamente.</li><li>• Compruebe que el interruptor  (alimentación) esté activado.</li></ul>
Si el indicador  (alimentación) está en verde o parpadea en naranja,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilice la función de autodiagnóstico (página 5 (ES)).</li></ul>
Si CABLE DESCONECTADO aparece en la pantalla,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que el cable de señal de vídeo esté conectado correctamente y que todos los enchufes estén colocados en sus receptáculos (página 3 (ES)).</li><li>• Compruebe que los terminales del conector de entrada de vídeo no estén doblados o hundidos.</li><li>• Se ha conectado un cable de señal de vídeo no suministrado. En tal caso, es posible que la indicación CABLE DESCONECTADO aparezca en la pantalla antes de pasar al modo de ahorro de energía. Esto no indica un fallo en el funcionamiento.</li></ul>
Si NO SEÑAL aparece en la pantalla o el indicador  (alimentación) está en naranja o se alterna entre verde y naranja,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que el cable de señal de vídeo esté conectado correctamente y que todos los enchufes estén colocados en sus receptáculos (página 3 (ES)).</li><li>• Compruebe que los terminales del conector de entrada de vídeo no estén doblados o hundidos.</li><li>■ <b>Problemas causados por un ordenador u otro equipo conectado, y no por el monitor</b></li><li>• El ordenador se encuentra en el modo de ahorro de energía. Intente pulsar cualquier tecla del teclado o mover el ratón.</li><li>• Compruebe que la tarjeta gráfica esté instalada correctamente.</li><li>• Compruebe que el ordenador esté encendido.</li><li>• Reinicie el ordenador.</li></ul>
Si FUERA ALCANCE EXPLOR aparece en la pantalla,	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>Problemas causados por un ordenador u otro equipo conectado, y no por el monitor</b></li><li>• Compruebe que el rango de frecuencia de vídeo se encuentre dentro del rango especificado para el monitor. Si ha sustituido un monitor antiguo por éste, vuelva a conectar el antiguo y ajuste la tarjeta gráfica del ordenador a los siguientes valores: Horizontal: 28 – 61 kHz (SDM-HS53), 28 – 80 kHz (SDM-HS73/HS93) Vertical: 48 – 75 Hz</li></ul>
Si utiliza Windows y ha sustituido un monitor antiguo por éste,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si ha sustituido un monitor antiguo por éste, vuelva a conectar el monitor antiguo y realice los pasos siguientes. Seleccione “SONY” de la lista “Fabricantes” y elija “SDM-HS53”, “SDM-HS73” o “SDM-HS93” de la lista “Modelos” en la pantalla de selección de dispositivos de Windows. Si el nombre de modelo de este monitor no aparece en la lista “Modelos”, inténtelo con “Plug &amp; Play”.</li></ul>

## Función de autodiagnóstico

Este monitor está equipado con una función de autodiagnóstico. Si se produce algún problema con el monitor o el ordenador, la pantalla se quedará en blanco y el indicador  (alimentación) se iluminará en verde o parpadeará en naranja. Si la función detecta un posible fallo en el monitor, póngase en contacto con su distribuidor Sony autorizado.

### Si la imagen desaparece de la pantalla y el indicador (alimentación) se ilumina en verde


**1** Apague el interruptor  (alimentación) y desconecte los cables de señal de vídeo del monitor.


**2** Encienda el monitor pulsando el interruptor  (alimentación).


Si aparecen cuatro barras de color (blanco, rojo, verde y azul), el monitor funciona correctamente. Vuelva a conectar los cables de entrada de vídeo y compruebe el estado del ordenador.

Si no aparecen las barras de colores, es posible que exista un fallo en el monitor.

### Si la imagen desaparece de la pantalla y el indicador (alimentación) se ilumina en naranja

Pulse dos veces el interruptor  (alimentación) para apagar y, a continuación, encender el monitor.

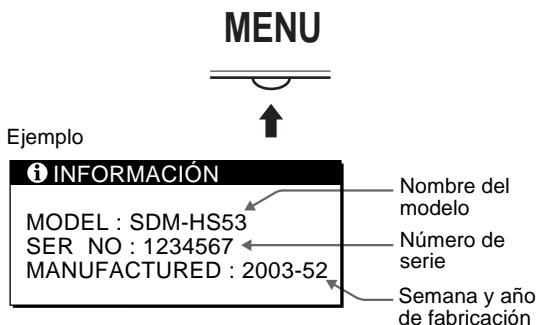
Si el indicador  (alimentación) se ilumina en verde, el monitor funciona correctamente.

Si el indicador  (alimentación) sigue parpadeando, existe un posible fallo en el monitor.

## Visualización de la información del monitor

Mientras el monitor recibe una señal de vídeo, mantenga pulsado el botón MENU durante más de 5 segundos hasta que aparezca el cuadro de información.

Pulse el botón MENU de nuevo para cerrar el cuadro.



Si el problema persiste, llame a su distribuidor Sony autorizado y proporciónale la siguiente información:

- Nombre del modelo: SDM-HS53, SDM-HS73 o SDM-HS93
- Número de serie
- Descripción detallada del problema
- Fecha de compra
- Nombre y especificaciones del ordenador y la tarjeta gráfica

## Especificaciones

### SDM-HS53

Panel LCD	Tipo de panel: Matriz activa a-Si TFT Tamaño de imagen: 15,0 pulgadas
Formato de la señal de entrada	Frecuencia de funcionamiento RVA* Horizontal: 28 – 61 kHz Vertical: 48 – 75 Hz
Resolución	Horizontal: Máx. 1024 puntos Vertical: Máx. 768 líneas
Niveles de señal de entrada	Señal de vídeo RVA 0,7 Vp-p, 75 Ω positiva Señal SYNC Nivel TTL, 2,2 kΩ positiva o negativa (Separar la señal de entrada horizontal y vertical)
Requisitos de alimentación	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, Máx. 0,6 A
Consumo de energía	Máx. 25 W
Temperatura de funcionamiento	5 – 35°C
Dimensiones (ancho/alto/profundidad)	Pantalla (vertical): Aprox. 390 × 342 × 185 mm (15 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> × 13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> × 7 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> pulgadas)
Peso	Aprox. 3,8 kg (8 lb 6 oz)
Plug & Play	DDC2B
Elementos que se incluyen	Consulte “Instalación”.

### SDM-HS73/HS93

Panel LCD	Tipo de panel: Matriz activa a-Si TFT Tamaño de imagen: 17,0 pulgadas (SDM-HS73) Tamaño de imagen: 19,0 pulgadas (SDM-HS93)
Formato de la señal de entrada	Frecuencia de funcionamiento RVA* Horizontal: 28 – 80 kHz Vertical: 48 – 75 Hz
Resolución	Horizontal: Máx. 1280 puntos Vertical: Máx. 1024 líneas
Niveles de señal de entrada	Señal de vídeo RVA 0,7 Vp-p, 75 Ω positiva Señal SYNC Nivel TTL, 2,2 kΩ positiva o negativa (Separar la señal de entrada horizontal y vertical)
Requisitos de alimentación	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, Máx. 1,0 A
Consumo de energía	Máx. 45 W (SDM-HS73) Máx. 50 W (SDM-HS93)
Temperatura de funcionamiento	5 – 35°C
Dimensiones (ancho/alto/profundidad)	Pantalla (vertical): Aprox. 441 × 404 × 216 mm (17 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> × 16 × 8 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> pulgadas) (SDM-HS73) Aprox. 480 × 440 × 260 mm (19 × 17 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> × 10 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> pulgadas) (SDM-HS93)
Peso	Aprox. 5,9 kg (13 lb 0 oz) (SDM-HS73) Aprox. 7,1 kg (15 lb 10 oz) (SDM-HS93)
Plug & Play	DDC2B
Elementos que se incluyen	Consulte “Instalación”.

\* Condición de sincronización horizontal y vertical recomendada

- La anchura de sincronización horizontal de empleo debe ser superior al 4,8% del tiempo total horizontal o 0,8 μs, según el que sea mayor.
- La anchura de supresión horizontal debe ser superior a 2,5 μseg.
- La anchura de supresión vertical debe ser superior a 450 μseg.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

ES

## ACHTUNG

Um Feuerefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Im Gerät liegen gefährlich hohe Spannungen an. Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

## Sicherheitsmaßnahmen

### Warnhinweis zum Netzanschluss

- Verwenden Sie möglichst das mitgelieferte Netzkabel. Wenn Sie ein anderes Netzkabel verwenden, achten Sie darauf, dass es für die Stromversorgung in Ihrem Land geeignet ist.

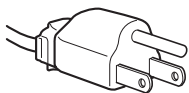
#### Für Kunden in den USA

Wenn Sie kein geeignetes Netzkabel verwenden, entspricht dieser Monitor nicht den obligatorischen FCC-Standards.

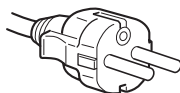
#### Für Kunden in Großbritannien

Wenn Sie den Monitor in Großbritannien verwenden, benutzen Sie bitte ein für Großbritannien geeignetes Kabel.

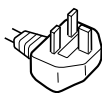
Beispiele für Steckertypen



für 100 bis 120 V Wechselstrom



für 200 bis 240 V Wechselstrom



nur für 240 V Wechselstrom

Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

### Aufstellung

Achten Sie darauf, dass der Monitor am Aufstell- oder Lagerort vor folgenden Bedingungen geschützt ist:

- Vor extremen Temperaturen, wie sie zum Beispiel in der Nähe eines Heizkörpers, eines Warmluftauslasses oder in direktem Sonnenlicht auftreten. Extreme Temperaturen, zum Beispiel in einem in der Sonne geparkten Auto oder in der Nähe eines Warmluftauslasses, können bei dem Monitor zu einer Verformung des Gehäuses oder zu Fehlfunktionen führen.
- Vor mechanischen Vibrationen oder Stößen.
- Vor starken Magnetfeldern. Stellen Sie den Monitor daher nicht in der Nähe von Geräten auf, die solche Magnetfelder erzeugen, zum Beispiel Fernsehgeräten oder Haushaltsgeräten.
- Vor übermäßig viel Staub, Schmutz oder Sand, wie sie zum Beispiel an einem offenen Fenster oder einer Tür ins Freie auftreten können. Wenn Sie den Monitor vorübergehend im Freien benutzen müssen, treffen Sie geeignete Vorsorgemaßnahmen gegen Staub- und Schmutzpartikel in der Luft. Andernfalls kann es zu irreparablen Schäden am Gerät kommen.

### Hinweis zum LCD-Bildschirm (Flüssigkristallbildschirm)

Bitte beachten Sie, dass der LCD-Bildschirm in einer Hochpräzisionstechnologie hergestellt wird. Schwarze oder helle Lichtpunkte (rot, blau oder grün) können jedoch permanent auf dem LCD-Bildschirm zu sehen sein und unregelmäßige Farbstreifen oder helle Bereiche können auf dem LCD-Bildschirm erscheinen. Dies ist keine Fehlfunktion. (Effektive Bildpunkte: über 99,99 %)

## Anzeigen der Bedienungsanleitung auf CD-ROM

### Hinweis

Zum Anzeigen der Bedienungsanleitung auf der CD-ROM müssen Macromedia Shockwave Player und Adobe Acrobat Reader (Version 6.0 oder höher) auf dem Computer installiert sein. Der Ordner „installs“ auf der CD-ROM enthält die Installationsprogramme dafür.

Wenn Sie diese Programme installieren wollen, öffnen Sie das Symbol „Arbeitsplatz“ und klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das CD-ROM-Laufwerk. Wählen Sie dann „Explorer“ und öffnen Sie den Ordner „installs“ (nur bei Windows).

#### Wenn Sie einen Macintosh-Computer verwenden:

Doppelklicken Sie zum Öffnen des Fensters auf das CD-ROM-Symbol und doppelklicken Sie dann auf das Symbol „MONITOR“.

### So rufen Sie die Bedienungsanleitung auf

Die Dateien mit der Bedienungsanleitung sind auf der mitgelieferten CD-ROM enthalten. Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk an Ihrem Computer ein. Nach einer Weile öffnet sich die Einführungsseite der CD-ROM automatisch.

Wenn die Einführungsseite nicht automatisch angezeigt wird, rufen Sie die Datei mit der Bedienungsanleitung direkt auf (nur bei Windows).

- ① Öffnen Sie „Arbeitsplatz“.
- ② Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das CD-ROM-Laufwerk und wählen Sie „Explorer“.
- ③ Öffnen Sie den Ordner „manuals“.
- ④ Öffnen Sie den Ordner „HS“.
- ⑤ Wählen Sie die Datei „HS\_53\_73\_93\_DE.pdf“ und öffnen Sie sie.

### So beenden Sie die Arbeit mit der CD-ROM

Klicken Sie auf „EXIT/CD-ROM“.

## Installation

### Auspacken

Überprüfen der mitgelieferten Teile.

- LCD-Bildschirm
- Netzkabel
- HD15-HD15-Videosignalkabel
- Kabelklemme
- Utility/Instruction Manual CD-ROM (Dienstprogramm für Windows/Macintosh, Bedienungsanleitung)
- Garantiekarte
- Diese Kurzreferenz

## Anschließen des Monitors

Schließen Sie den Monitor an einen Computer oder ein anderes Gerät an.

- Schalten Sie vor dem Anschließen den Monitor, den Computer und gegebenenfalls andere Geräte aus.
- Berühren Sie nicht die Stifte des Videosignalkabelsteckers.

**1** Nehmen Sie die hintere Abdeckung ab.

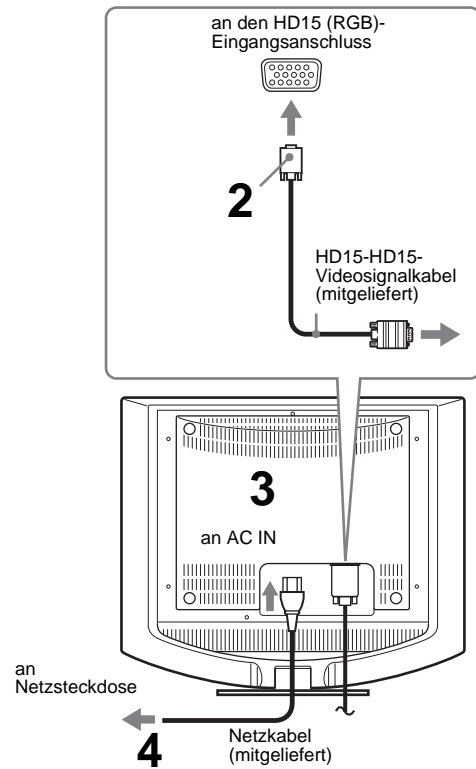
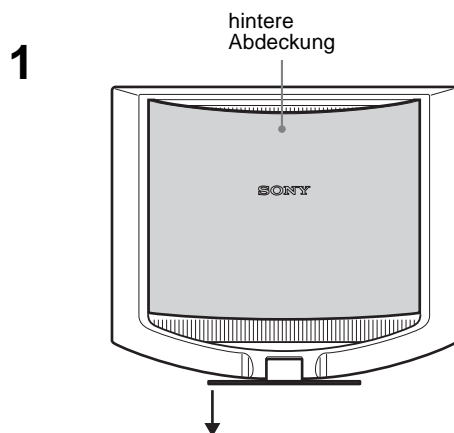
**2** Schließen Sie den Monitor an einen Computer an.

### Anschließen an einen Macintosh-Computer

Schließen Sie das mitgelieferte Videosignalkabel an einen Videoausgang am Computer an. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Adapter (nicht mitgeliefert). Schließen Sie den Adapter an den Computer an, bevor Sie das Videosignalkabel anschließen.

**3** Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an den Anschluss AC IN des Computers an.

**4** Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.



Diese Abbildung der Monitorrückseite zeigt das Modell SDM-HS53. Dasselbe gilt für das Modell SDM-HS73/HS93.

### Hinweis


Informationen zum Sichern der Kabel finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der CD-ROM.

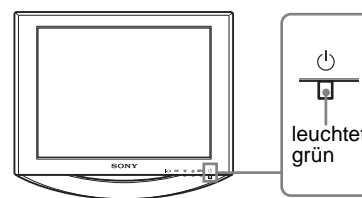
DE

## Einschalten von Monitor und Computer

Schalten Sie zuerst den Monitor und dann den Computer ein.

**1** Drücken Sie den Netzschalter  vorne rechts am Monitor.

Die Netzanzeige  leuchtet grün auf.









**2** Schalten Sie den Computer ein.

# Störungsbehebung


## Fehlersymptome und Abhilfemaßnahmen (wenn kein Bild auf dem Bildschirm angezeigt wird)

Wenn auf dem Bildschirm kein Bild zu sehen ist, lesen Sie bitte in der folgenden Tabelle nach, ob Abhilfemaßnahmen angegeben sind. Sollte das Problem bestehen bleiben, verwenden Sie die Selbstdiagnosefunktion (Seite 5 (DE)). Bei Problemen, auf die im Folgenden nicht eingegangen wird, schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD-ROM nach. Wenn ein Problem auf den Computer oder ein anderes Gerät zurückzuführen ist, schlagen Sie bitte in der Dokumentation zu dem jeweiligen Gerät nach.

Symptom	Überprüfen Sie bitte Folgendes:
Die Netzanzeige  leuchtet nicht oder die Netzanzeige  leuchtet nicht auf, wenn der Netzschalter  gedrückt wird.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Überprüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt angeschlossen ist.</li><li>• Der Netzschalter  muss eingeschaltet sein.</li></ul>
Die Netzanzeige  leuchtet grün oder blinkt orange.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verwenden Sie die Selbstdiagnosefunktion (Seite 5 (DE)).</li></ul>
KABEL NICHT VERBUNDEN erscheint auf dem Bildschirm.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Überprüfen Sie, ob das Videosignalkabel korrekt angeschlossen ist und alle Stecker fest in den Buchsen sitzen (Seite 3 (DE)).</li><li>• Achten Sie darauf, dass am Videoeingangsanschluss keine Stifte verbogen oder eingedrückt sind.</li><li>• Ein nicht mitgeliefertes Videosignalkabel ist angeschlossen. Wenn Sie ein nicht mitgeliefertes Videosignalkabel anschließen, erscheint möglicherweise KABEL NICHT VERBUNDEN auf dem Bildschirm, und dann schaltet das Gerät in den Stromsparmodus. Dies ist keine Fehlfunktion.</li></ul>
KEIN EING SIGNAL erscheint auf dem Bildschirm oder die Netzanzeige  leuchtet orange oder wechselt zwischen grün und orange.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Überprüfen Sie, ob das Videosignalkabel korrekt angeschlossen ist und alle Stecker fest in den Buchsen sitzen (Seite 3 (DE)).</li><li>• Achten Sie darauf, dass am Videoeingangsanschluss keine Stifte verbogen oder eingedrückt sind.</li></ul> <p><b>■ Durch den Computer oder andere angeschlossene Geräte, aber nicht durch den Monitor verursachte Probleme</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Der Computer befindet sich im Stromsparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Computertastatur oder bewegen Sie die Maus.</li><li>• Überprüfen Sie, ob die Grafikkarte korrekt eingebaut ist.</li><li>• Überprüfen Sie, ob der Computer eingeschaltet ist.</li><li>• Starten Sie den Computer neu.</li></ul>
NICHT IM ABTASTBEREICH erscheint auf dem Bildschirm.	<p><b>■ Durch den Computer oder andere angeschlossene Geräte, aber nicht durch den Monitor verursachte Probleme</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Überprüfen Sie, ob die Videofrequenz im für den Monitor angegebenen Bereich liegt. Wenn Sie einen älteren Monitor durch diesen Monitor ersetzt haben, schließen Sie den alten Monitor wieder an und stellen Sie dann die Grafikkarte des Computers auf folgende Werte ein: Horizontal: 28 – 61 kHz (SDM-HS53), 28 – 80 kHz (SDM-HS73/HS93) Vertikal: 48 – 75 Hz</li></ul>
Sie arbeiten mit Windows und haben einen älteren durch diesen Monitor ersetzt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn Sie einen älteren Monitor durch diesen Monitor ersetzt haben, schließen Sie den alten Monitor wieder an und gehen folgendermaßen vor: Wählen Sie in der Liste „Hersteller“ die Option „SONY“ und wählen Sie dann in der Liste „Modelle“ im Geräteauswahlbildschirm von Windows die Option „SDM-HS53“, „SDM-HS73“ oder „SDM-HS93“. Wenn der Modellname dieses Monitors in der Liste „Modelle“ nicht angezeigt wird, probieren Sie es mit „Plug &amp; Play“.</li></ul>



## Die Selbstdiagnose

Dieser Monitor verfügt über eine Selbstdiagnosefunktion. Wenn am Monitor oder dem/den Computer(n) ein Problem vorliegt, wird das Bild auf dem Bildschirm ausgeblendet und die Netzanzeige  leuchtet grün oder blinkt orange. Wenn aufgrund der Selbstdiagnosefunktion anzunehmen ist, dass am Monitor ein Problem vorliegt, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Sony-Händler.

**Wenn das Bild auf dem Bildschirm ausgeblendet wird und die Netzanzeige  grün blinkt**


**1 Schalten Sie den Monitor am Netzschalter  aus und lösen Sie die Videosignalkabel vom Gerät.**


**2 Schalten Sie den Monitor mit dem Netzschalter  ein.**


Wenn alle vier Farbbalken (weiß, rot, grün, blau) angezeigt werden, funktioniert der Monitor ordnungsgemäß. Schließen Sie die Videoeingangskabel wieder an und überprüfen Sie den Zustand des/der Computer(s).

Wenn die Farbbalken nicht erscheinen, liegt möglicherweise ein Fehler am Monitor vor.

**Wenn das Bild auf dem Bildschirm ausgeblendet wird und die Netzanzeige  orange blinkt**

**Schalten Sie den Monitor am Netzschalter  aus und dann wieder ein.**

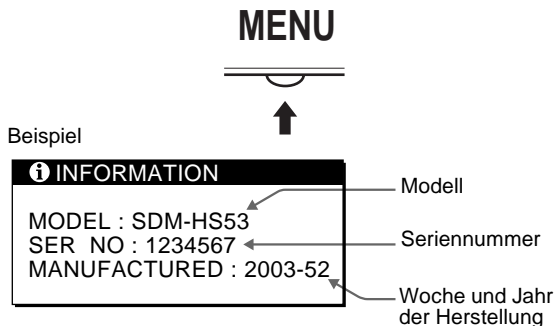
Wenn die Netzanzeige  jetzt grün leuchtet, funktioniert der Monitor ordnungsgemäß.

Wenn die Netzanzeige  immer noch blinkt, liegt möglicherweise ein Fehler am Monitor vor.

## Anzeigen von Informationen zu diesem Monitor

**Während Videosignale am Monitor eingehen, halten Sie die Taste MENU mehr als fünf Sekunden lang gedrückt, bis ein Feld mit Informationen erscheint.**

Drücken Sie erneut die Taste MENU, um das Feld auszublenden.



Lässt sich ein Problem mit den oben angegebenen Maßnahmen nicht beheben, wenden Sie sich an einen autorisierten Sony-Händler. Halten Sie die folgenden Informationen bereit:

- Modellname: SDM-HS53 oder SDM-HS73 oder SDM-HS93
- Seriennummer
- Detaillierte Beschreibung des Problems
- Kaufdatum
- Modellbezeichnung und technische Daten des Computers und der Grafikkarte

## Technische Daten

### SDM-HS53

LCD-Bildschirm Bildschirmtyp: a-Si-TFT-Aktivmatrix  
Bildgröße: 38 cm

EingangssignalfORMAT

RGB-Betriebsfrequenz\*  
Horizontal: 28 – 61 kHz  
Vertikal: 48 – 75 Hz

Auflösung Horizontal: bis zu 1024 Punkte  
Vertikal: bis zu 768 Zeilen

EingangssignalePEGEL

RGB-Videosignal  
0,7 Vp-p, 75 Ohm, positiv  
SYNC-Signal  
TTL-Pegel, 2,2 kOhm,  
positiv oder negativ  
(separates horizontales und vertikales Signal)

Betriebsspannung

100 bis 240 V, 50 – 60 Hz, bis zu 0,6 A

Leistungsaufnahme bis zu 25 W

Betriebstemperatur 5 – 35°C

Abmessungen (B/H/T)

Bildschirm (aufrecht stehend):  
ca. 390 × 342 × 185 mm

Gewicht ca. 3,8 kg

Plug & Play DDC2B

Mitgelieferte Teile Siehe „Installation“.

### SDM-HS73/HS93

LCD-Bildschirm Bildschirmtyp: a-Si-TFT-Aktivmatrix  
Bildgröße: 43 cm (SDM-HS73)  
Bildgröße: 48 cm (SDM-HS93)

EingangssignalfORMAT

RGB-Betriebsfrequenz\*  
Horizontal: 28 – 80 kHz  
Vertikal: 48 – 75 Hz

Auflösung Horizontal: bis zu 1280 Punkte  
Vertikal: bis zu 1024 Zeilen

EingangssignalePEGEL

RGB-Videosignal  
0,7 Vp-p, 75 Ohm, positiv  
SYNC-Signal  
TTL-Pegel, 2,2 kOhm,  
positiv oder negativ  
(separates horizontales und vertikales Signal)

Betriebsspannung

100 bis 240 V, 50 – 60 Hz, bis zu 1,0 A

Leistungsaufnahme

bis zu 45 W (SDM-HS73)  
bis zu 50 W (SDM-HS93)

Betriebstemperatur 5 – 35°C

Abmessungen (B/H/T)

Bildschirm (aufrecht stehend):  
ca. 441 × 404 × 216 mm (SDM-HS73)  
ca. 480 × 440 × 260 mm (SDM-HS93)

Gewicht ca. 5,9 kg (SDM-HS73)

ca. 7,1 kg (SDM-HS93)

Plug & Play DDC2B

Mitgelieferte Teile Siehe „Installation“.

- \* Empfohlene Werte für das horizontale und vertikale Timing
  - Das horizontale Synchronbreitenverhältnis sollte bei mehr als 4,8 % des horizontalen Gesamt-Timing oder bei 0,8 µSek. liegen, je nachdem, welcher Wert höher ist.
  - Die horizontale Austastbreite sollte über 2,5 µSek. liegen.
  - Die vertikale Austastbreite sollte über 450 µSek. liegen.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

DE

## ATTENZIONE

Per evitare incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

All'interno dell'apparecchio sono presenti tensioni alte e pericolose. Non aprire il rivestimento. Per le riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

## Precauzioni

### Avvertimento sui collegamenti dell'alimentazione

- Utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione. In caso contrario, assicurarsi che il cavo utilizzato sia compatibile con la tensione operativa locale.

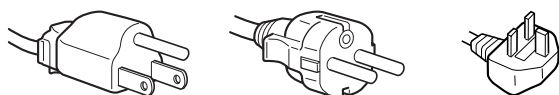
#### Per i clienti negli Stati Uniti

Se non viene utilizzato il cavo appropriato, il presente monitor non sarà conforme agli standard FCC obbligatori.

#### Per i clienti nel Regno Unito

Se il monitor viene utilizzato nel Regno Unito, assicurarsi di impiegare il cavo di alimentazione appropriato per il Regno Unito.

Esempio di tipi di spina



da 100 a 120 V CA    da 200 a 240 V CA    solo 240 V CA

L'apparecchio deve essere installato in prossimità di una presa di rete facilmente accessibile.

## Installazione

Non installare né lasciare il monitor:

- In luoghi soggetti a temperature eccessivamente elevate, ad esempio in prossimità di radiatori, condotti di aria calda o alla luce solare diretta. L'esposizione del monitor a temperature elevate, ad esempio all'interno di un'auto parcheggiata al sole o in prossimità di condotti di aria calda, potrebbe causare la deformazione del rivestimento o problemi di funzionamento.
- In luoghi soggetti a vibrazioni o scosse meccaniche.
- In prossimità di apparecchiature che generano forti campi magnetici, quali televisori o altri elettrodomestici.
- In luoghi soggetti a polvere, sporcizia o sabbia eccessive, ad esempio in prossimità di finestre aperte o di uscite. Se il monitor viene installato temporaneamente in esterni, assicurarsi di prendere le precauzioni adeguate contro l'eventuale deposito di polvere e sporcizia. Diversamente, è possibile che si verifichino problemi di funzionamento irreparabili.

### Nota sullo schermo LCD (display a cristalli liquidi)

Nonostante lo schermo LCD sia stato costruito seguendo una tecnologia ad alta precisione, è possibile che presenti costantemente piccoli punti neri o luminosi (rossi, blu o verdi) oppure strisce colorate irregolari o fenomeni di luminosità. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Punti effettivi: oltre 99,99%.

## Visualizzazione delle Istruzioni per l'uso contenute nel CD-ROM

### Nota

Per visualizzare le Istruzioni per l'uso contenute nel CD-ROM, è necessario che sul computer siano installati Macromedia Shockwave Player e Adobe Acrobat Reader (versione 6.0 o successiva). I relativi programmi di installazione sono contenuti nella cartella "installs" del CD-ROM.

Se si desidera installare tali programmi, fare doppio clic sull'icona "My Computer", quindi fare clic con il pulsante destro del mouse sull'unità CD-ROM, infine selezionare "Explore" e aprire la cartella "installs" (solo per Windows).

#### Se è in uso un computer Macintosh:

Fare doppio clic sull'icona del CD-ROM per aprire la relativa finestra, quindi fare doppio clic sull'icona "MONITOR".

### Per visualizzare le Istruzioni per l'uso

I file delle istruzioni per l'uso sono contenuti nel CD-ROM in dotazione. Caricare il CD-ROM in dotazione nell'apposita unità del computer. Attendere fino a che la schermata iniziale del CD-ROM non viene visualizzata automaticamente.

Se la schermata iniziale non viene visualizzata automaticamente, aprire direttamente il file delle istruzioni per l'uso (solo per Windows).

- ① Aprire "My Computer".
- ② Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'unità CD-ROM, quindi selezionare "Explore".
- ③ Aprire la cartella "manuals".
- ④ Aprire la cartella "HS".
- ⑤ Selezionare e aprire il file "HS\_53\_73\_93\_IT.pdf".

### Per chiudere le istruzioni contenute nel CD-ROM

Fare clic su "EXIT/CD.ROM".

## Impostazione

### Disimballaggio

Verificare che nella confezione siano contenuti gli articoli elencati di seguito.

- Display LCD
- Cavo di alimentazione
- Cavo del segnale video HD15-HD15
- Fermaglio per cavi
- CD-ROM contenente il Manuale delle istruzioni/l'utility (software dell'utility per Windows/Macintosh, Istruzioni per l'uso)
- Scheda di garanzia
- La presente Guida all'installazione rapida

## Collegamento del monitor

Collegare il monitor ad un computer o ad un altro apparecchio.

- Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il monitor, il computer e tutti gli altri apparecchi da collegare.
- Non toccare i piedini della spina del cavo del segnale video.

**1** Rimuovere il coperchio posteriore.

**2** Collegare il monitor ad un computer.

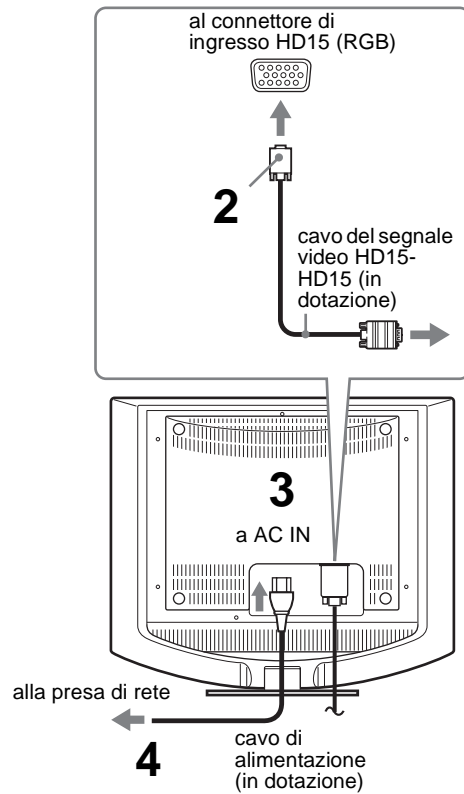
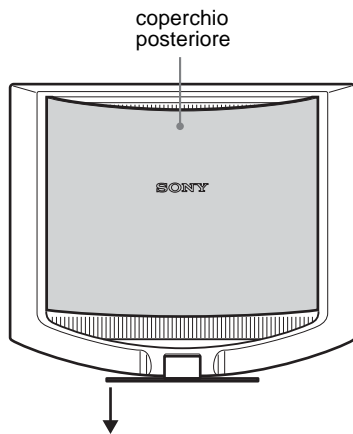
### Collegamento di un computer Macintosh

Collegare il cavo del segnale video in dotazione ad un connettore di uscita video del computer. Se necessario, utilizzare un adattatore (non in dotazione). Collegare l'adattatore al computer prima di effettuare il collegamento del cavo del segnale video.

**3** Collegare il cavo di alimentazione in dotazione al connettore AC IN del monitor.

**4** Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di rete.

**1**



Questa illustrazione si riferisce alla parte posteriore del monitor SDM-HS53. Lo stesso vale per il modello SDM-HS73/HS93.

### Nota


Per ulteriori informazioni sul fissaggio dei cavi, consultare le Istruzioni per l'uso contenute nel CD-ROM.

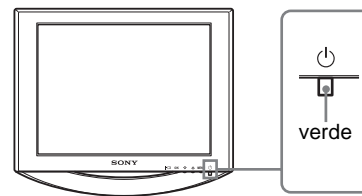
IT

## Accensione del monitor e del computer

Accendere prima il monitor, quindi il computer.

**1** Premere l'interruttore  (alimentazione) sulla parte anteriore destra del monitor.

L'indicatore  (alimentazione) si illumina in verde.








**2** Accendere il computer.


# Guida alla soluzione dei problemi

## Sintomi e soluzione dei problemi (se sullo schermo non appare alcuna immagine)

Se sullo schermo non appare alcuna immagine, controllare la tabella riportata di seguito per individuare le soluzioni possibili. Se il problema persiste, utilizzare la funzione di autodiagnostica (pagina 5 (IT)). Se si verificano problemi diversi da quelli elencati di seguito, consultare le Istruzioni per l'uso contenute nel CD-ROM in dotazione. Per i problemi causati da un computer o da altri apparecchi, fare riferimento ai rispettivi manuali.

Sintomo	Controllare quanto segue
Se l'indicatore  (alimentazione) non è illuminato o non si illumina quando viene premuto l'interruttore  (alimentazione)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente.</li><li>• Verificare che l'interruttore  (alimentazione) sia impostato su "ON".</li></ul>
Se l'indicatore  (alimentazione) è illuminato in verde o lampeggia in arancione	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizzare la funzione di autodiagnostica (pagina 5 (IT)).</li></ul>
Se sullo schermo viene visualizzato CAVO SCOLLEGATO	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il cavo del segnale video sia collegato correttamente e che tutte le spine siano inserite saldamente nelle relative prese (pagina 3 (IT)).</li><li>• Verificare che i piedini del connettore di ingresso video non siano piegati o inseriti forzatamente.</li><li>• È collegato un cavo del segnale video non in dotazione. Se viene collegato un cavo del segnale video diverso da quello in dotazione, è possibile che CAVO SCOLLEGATO venga visualizzato sullo schermo prima che venga attivato il modo di risparmio energetico. Non si tratta di un problema di funzionamento.</li></ul>
Se sullo schermo viene visualizzato NO SEGNALE IN INGRESSO o l'indicatore  (alimentazione) è illuminato in arancione o si alterna tra il verde e l'arancione	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che il cavo del segnale video sia collegato correttamente e che tutte le spine siano inserite saldamente nelle relative prese (pagina 3 (IT)).</li><li>• Verificare che i piedini del connettore di ingresso video non siano piegati o inseriti forzatamente.</li></ul> <p>■ <b>Problemi causati dal computer o da altri apparecchi collegati e non dal monitor</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Il computer è impostato sul modo di risparmio energetico. Premere un tasto qualsiasi della tastiera o spostare il mouse.</li><li>• Controllare che la scheda grafica sia installata correttamente.</li><li>• Verificare che l'alimentazione del computer sia attivata.</li><li>• Riavviare il computer.</li></ul>
Se sullo schermo viene visualizzato FUORI GAMMA SCANSIONE	<p>■ <b>Problemi causati dal computer o da altri apparecchi collegati e non dal monitor</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificare che la gamma di frequenza video rientri in quella specificata per il monitor. Se con questo monitor è stato sostituito un vecchio monitor, ricollegare il vecchio monitor e regolare la scheda grafica del computer entro le gamme riportate di seguito: Orizzontale: 28 – 61 kHz (SDM-HS53), 28 – 80 kHz (SDM-HS73/HS93) Verticale: 48 – 75 Hz</li></ul>
Se viene utilizzato Windows e con questo monitor è stato sostituito un vecchio monitor	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se con questo monitor è stato sostituito un vecchio monitor, ricollegare quello vecchio ed eseguire le seguenti operazioni. Selezionare "SONY" dall'elenco "Marche", quindi "SDM-HS53," "SDM-HS73" o "SDM-HS93" dall'elenco "Modelli" nella schermata di selezione dei dispositivi Windows. Se il nome del modello del monitor non è presente nell'elenco "Modelli", provare "Plug &amp; Play".</li></ul>

## Funzione di autodiagnostica

Questo monitor è dotato di una funzione di autodiagnostica. Se si verificano problemi con il monitor o con il/i computer, lo schermo si oscura e l'indicatore  (alimentazione) si illumina in verde o lampeggia in arancione. Se questa funzione rileva un potenziale problema di funzionamento del monitor, rivolgersi ad un rivenditore Sony autorizzato.

### Se l'immagine scompare dallo schermo e l'indicatore (alimentazione) si illumina in verde

**1** Disattivare l'interruttore  e scollegare i cavi del segnale video dal monitor.


**2** Accendere il monitor premendo l'interruttore  (alimentazione).


Se vengono visualizzate tutte e quattro le barre di colore (bianco, rosso, verde, blu), significa che il monitor funziona correttamente. Collegare di nuovo i cavi di ingresso video e verificare le condizioni del/dei computer.

Se le barre di colore non vengono visualizzate, significa che è presente un potenziale problema di funzionamento del monitor.

### Se l'immagine scompare dallo schermo e l'indicatore (alimentazione) si illumina in arancione

Premere due volte l'interruttore  (alimentazione) per spegnere e quindi riaccendere il monitor.

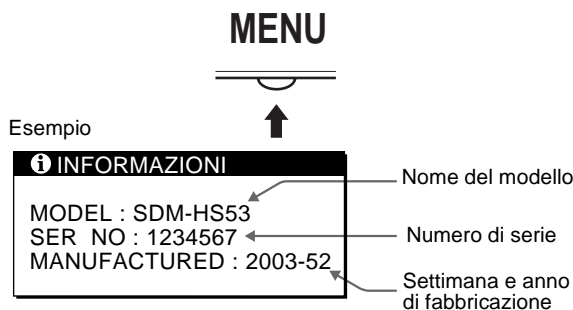
Se l'indicatore  (alimentazione) si illumina in verde, significa che il monitor funziona correttamente.

Se l'indicatore  (alimentazione) continua a lampeggiare, significa che è presente un potenziale problema di funzionamento del monitor.

## Visualizzazione delle informazioni relative al monitor

Durante la ricezione del segnale video da parte del monitor, tenere premuto il pulsante MENU per più di 5 secondi finché non viene visualizzata la finestra informativa.

Premere di nuovo il tasto MENU per fare scomparire la finestra.



Se il problema persiste, rivolgersi ad un rivenditore Sony autorizzato fornendo le seguenti informazioni:

- Nome del modello: SDM-HS53, SDM-HS73 o SDM-HS93
- Numero di serie
- Descrizione dettagliata del problema
- Data di acquisto
- Nome e caratteristiche tecniche del computer e della scheda grafica in uso

## Caratteristiche tecniche

### SDM-HS53

Pannello LCD	Tipo di pannello: a-Si TFT Active Matrix Dimensioni dell'immagine: 15,0 pollici
Formato del segnale di ingresso	Frequenza di utilizzo RGB* Orizzontale: tra 28 e 61 kHz Verticale: tra 48 e 75 Hz
Risoluzione	Orizzontale: massimo 1024 punti Verticale: massimo 768 linee
Livelli dei segnali di ingresso	Segnale video RGB 0,7 Vp-p, 75 Ω positivo Segnale SYNC Livello TTL, 2,2 kΩ positivo o negativo (orizzontale e verticale separati)
Requisiti di alimentazione	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, massimo 0,6 A
Consumo energetico	massimo 25 W
Temperatura di utilizzo	da 5 a 35°C
Dimensioni (larghezza/altezza/profondità)	Display (verticalmente): Circa 390 × 342 × 185 mm
Peso	Circa 3,8 kg
Plug & Play	DDC2B
Articoli inclusi	Vedere "Impostazione".

### SDM-HS73/HS93

Pannello LCD	Tipo di pannello: a-Si TFT Active Matrix Dimensioni dell'immagine: 17,0 pollici (SDM-HS73) Dimensioni dell'immagine: 19,0 pollici (SDM-HS93)
Formato del segnale di ingresso	Frequenza di utilizzo RGB* Orizzontale: tra 28 e 80 kHz Verticale: tra 48 e 75 Hz
Risoluzione	Orizzontale: massimo 1280 punti Verticale: massimo 1024 linee
Livelli dei segnali di ingresso	Segnale video RGB 0,7 Vp-p, 75 Ω positivo Segnale SYNC Livello TTL, 2,2 kΩ positivo o negativo (orizzontale e verticale separati)
Requisiti di alimentazione	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, massimo 1,0 A
Consumo energetico	massimo 45 W (SDM-HS73) massimo 50 W (SDM-HS93)
Temperatura di utilizzo	da 5 a 35°C
Dimensioni (larghezza/altezza/profondità)	Display (verticalmente): Circa 441 × 404 × 216 mm (SDM-HS73) Circa 480 × 440 × 260 mm (SDM-HS93)
Peso	Circa 5,9 kg (SDM-HS73) Circa 7,1 kg (SDM-HS93)
Plug & Play	DDC2B
Articoli inclusi	Vedere "Impostazione".

- \* Condizione di sincronizzazione orizzontale e verticale consigliata
- L'ampiezza della sincronizzazione orizzontale dovrebbe essere superiore al 4,8% della sincronizzazione orizzontale totale oppure 0,8 μs, a seconda di qual è più ampia.
  - L'ampiezza di oscuramento orizzontale dovrebbe essere superiore a 2,5 μsec.
  - L'ampiezza di oscuramento verticale dovrebbe essere superiore a 450 μsec.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen.

In het apparaat zijn gevaarlijk hoge voltages aanwezig. Open de behuizing niet. Laat het apparaat alleen nakijken door gekwalificeerd personeel.

## Vorzorgsmaatregelen

### Waarschuwing over voedingsaansluitingen

- Gebruik het bijgeleverde netsnoer. Als u een ander netsnoer gebruikt, moet u controleren of dit compatibel is met de lokale stroomvoorziening.

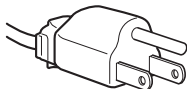
#### Voor klanten in de Verenigde Staten

Als u niet het juiste snoer gebruikt, voldoet de monitor niet aan de voorgeschreven FCC-normen.

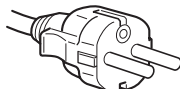
#### Voor klanten in het Verenigd Koninkrijk

Als u de monitor gebruikt in het Verenigd Koninkrijk, moet u het juiste netsnoer voor het Verenigd Koninkrijk gebruiken.

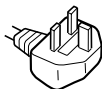
Voorbeeld van stekkertypen



voor 100 tot 120 V  
wisselstroom



voor 200 tot 240 V  
wisselstroom



alleen voor 240 V  
wisselstroom

Het toestel moet in de buurt van een gemakkelijk bereikbaar stopcontact worden geplaatst.

### Installatie

Installeer of plaats de monitor niet:

- op plaatsen waar deze wordt blootgesteld aan hoge temperaturen, bijvoorbeeld in de buurt van een verwarming, een heteluchtblazer of in direct zonlicht. Als de monitor aan extreem hoge temperaturen wordt blootgesteld, zoals in een auto die in direct zonlicht staat geparkeerd of in de buurt van een heteluchtblazer, kan de behuizing vervormen en de werking verstoren;
- op plaatsen waar deze wordt blootgesteld aan mechanische trillingen of schokken;
- in de buurt van apparatuur die een sterk magnetisch veld produceert, zoals een televisie of verscheidene andere huishoudelijke apparaten;
- op plaatsen waar deze wordt blootgesteld aan veel stof, vuil of zand, bijvoorbeeld in de buurt van een open raam of een buitendeur. Als u de monitor tijdelijk buiten plaatst, moet u de juiste voorzorgsmaatregelen treffen ter bescherming tegen stof en vuil in de lucht. Als u dit niet doet, kan het toestel onherstelbaar worden beschadigd.

### Opmerking bij het LCD-scherm (Liquid Crystal Display)

Het LCD-scherm is vervaardigd met behulp van precisietechnologie. Op het LCD-scherm kunnen echter permanent heldere rode, blauwe of groene stipjes zichtbaar zijn en er kunnen ook onregelmatig gekleurde strepen of heldere zones zichtbaar zijn op het LCD-scherm. Dat is normaal. (Effectieve beeldpunten: meer dan 99,99%)

## De gebruiksaanwijzing op de CD-ROM bekijken

### Opmerking

Als u de gebruiksaanwijzing op de CD-ROM wilt bekijken, moeten Macromedia Shockwave Player en Adobe Acrobat Reader (versie 6.0 of hoger) op de computer zijn geïnstalleerd. De map "installs" op de CD-ROM bevat de installatieprogramma's voor deze toepassingen.

Als u de toepassingen wilt installeren, opent u het pictogram "Deze computer" en klikt u met de rechtermuisknop op het CD-ROM-station. Kies "Verkennen" en open de map "installs" (alleen voor Windows).

#### Als u een Macintosh-computer gebruikt:

Dubbelklik op het pictogram voor de CD-ROM om het venster te openen en dubbelklik op het pictogram "MONITOR".

### De gebruiksaanwijzing weergeven

De bestanden van de gebruiksaanwijzing staan op de bijgeleverde CD-ROM. Plaats de bijgeleverde CD-ROM in het CD-ROM-station van de computer. De startpagina van de CD-ROM wordt automatisch geopend.

Als de startpagina niet automatisch wordt weergegeven, kunt u de bestanden van de gebruiksaanwijzing rechtstreeks openen (alleen voor Windows).

- ① Open "Deze computer".
- ② Klik met de rechtermuisknop op het CD-ROM-station en kies "Verkennen".
- ③ Open de map "manuals".
- ④ Open de map "HS".
- ⑤ Selecteer en open het bestand "HS\_53\_73\_93\_NL.pdf".

### De CD-ROM afsluiten

Klik op "EXIT/CD.ROM".

## Instellen

### Uitpakken

Controleer of de verpakking de onderstaande onderdelen bevat.

- LCD-scherm
- Netsnoer
- HD15-HD15-videosignaal kabel
- Snoerklem
- Utility/Instruction Manual CD-ROM (hulprogramma's voor Windows/Macintosh, gebruiksaanwijzing)
- Garantiekaart
- Deze installatiehandleiding

## De monitor aansluiten

Sluit de monitor aan op een computer of andere apparatuur.

- Zet de monitor, de computer en de andere apparatuur uit voordat u deze aansluit.
- Raak de pinnen van de stekker van de videosaalkabel niet aan.

**1** Verwijder de achterklep.

**2** Sluit de monitor aan op een computer.

### Aansluiten op een Macintosh-computer

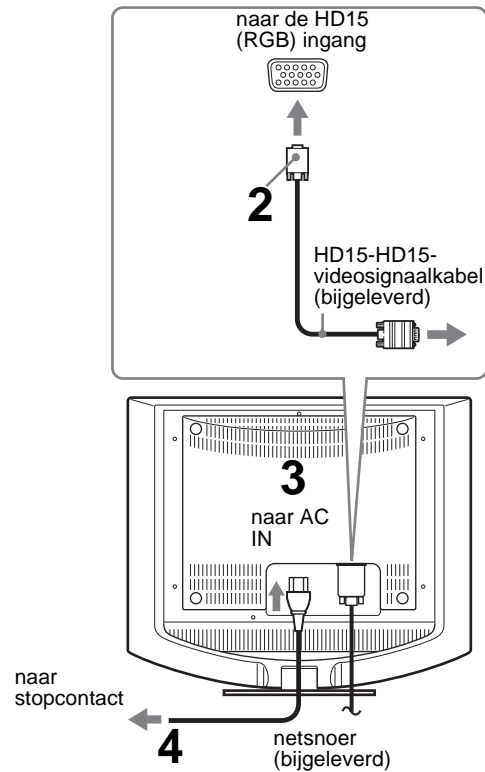
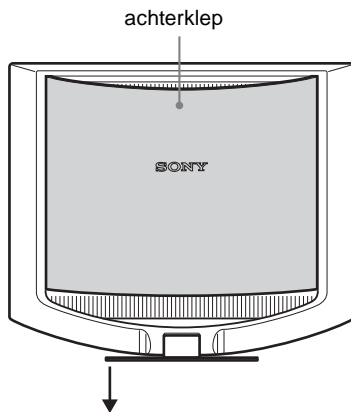
Sluit de bijgeleverde videosaalkabel aan op een video-uitgang van de computer. Gebruik, indien nodig, een adapter (niet bijgeleverd).

Sluit de adapter aan op de computer voordat u de videosaalkabel aansluit.

**3** Sluit het bijgeleverde netsnoer aan op de AC IN aansluiting van de monitor.

**4** Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.

**1**




In deze afbeelding van de achterkant van de monitor wordt de SDM-HS53 getoond. Dezelfde procedure is van toepassing op het model SDM-HS73/HS93.


### Opmerking

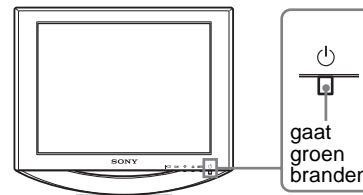
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing op de CD-ROM voor meer informatie over het bevestigen van de snoeren.

## De monitor en de computer aanzetten

Zet eerst de monitor aan en vervolgens de computer.

**1** Druk op de  (stroom) schakelaar rechtsvoor op de monitor.

Het  (stroom) lampje gaat groen branden.









**2** Zet de computer aan.

NL

# Problemen oplossen


## Problemen en oplossingen (als er geen beeld op het scherm verschijnt)

Als er geen beeld op het scherm verschijnt, moet u de volgende tabel bekijken voor mogelijke oplossingen. Blijft het probleem optreden, dan gebruikt u de zelfdiagnosefunctie (pagina 5 (NL)). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing op de bijgeleverde CD-ROM als u problemen hebt die hieronder niet worden beschreven. Raadpleeg de gebruikershandleiding die bij de computer of apparatuur wordt geleverd voor problemen die worden veroorzaakt door de computer of andere apparatuur.



Probleem	Controleer deze punten
Het  (stroom) lampje brandt niet of het  (stroom) lampje gaat niet branden wanneer u op de  (stroom) knop drukt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of het netsnoer goed is aangesloten.</li><li>• Controleer of de  (stroom) knop is ingeschakeld.</li></ul>
Het  (stroom) lampje is groen of knippert oranje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gebruik de zelfdiagnosefunctie (pagina 5 (NL)).</li></ul>
KABEL NIET AANGESLOTEN verschijnt op het scherm.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de videosignaalkabel goed is aangesloten en of alle stekkers goed vastzitten (pagina 3 (NL)).</li><li>• Controleer of de pinnen van de video-ingang niet zijn verbogen of naar binnen gedrukt.</li><li>• Er is een niet-bijgeleverde videosignaalkabel aangesloten. Als u een niet-bijgeleverde videosignaalkabel aansluit, kan KABEL NIET AANGESLOTEN op het scherm verschijnen voordat de energiespaarstand wordt geactiveerd. Dit duidt niet op een storing.</li></ul>
GEEN INPUT SIGNAAL verschijnt op het scherm of het  (stroom) lampje is oranje of afwisselend groen en oranje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de videosignaalkabel goed is aangesloten en of alle stekkers goed vastzitten (pagina 3 (NL)).</li><li>• Controleer of de pinnen van de video-ingang niet zijn verbogen of naar binnen gedrukt.</li><li>■ <b>Problemen die worden veroorzaakt door de computer of andere apparatuur die is aangesloten en niet door de monitor</b></li><li>• De computer staat in de energiespaarstand. Druk op een willekeurige toets op het toetsenbord of verplaats de muis.</li><li>• Controleer of de grafische kaart goed is geïnstalleerd.</li><li>• Controleer of de computer is ingeschakeld.</li><li>• Start de computer opnieuw op.</li></ul>
BUITEN SCANBEREIK verschijnt op het scherm.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>Problemen die worden veroorzaakt door de computer of andere apparatuur die is aangesloten en niet door de monitor</b></li><li>• Controleer of het videofrequentiebereik binnen de monitorspecificaties valt. Als u een oude monitor hebt vervangen door deze monitor, moet u de oude monitor opnieuw aansluiten en de grafische kaart van de computer aanpassen aan het volgende bereik: Horizontaal: 28 – 61 kHz (SDM-HS53), 28 – 80 kHz (SDM-HS73/HS93) Verticaal: 48 – 75 Hz</li></ul>
U gebruikt Windows en hebt een oude monitor vervangen door deze monitor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Als u een oude monitor hebt vervangen door deze monitor, moet u de oude monitor opnieuw aansluiten en de volgende procedure uitvoeren. Selecteer "SONY" in de lijst met "fabrikanten" en selecteer "SDM-HS53", "SDM-HS73" of "SDM-HS93" in de lijst met "modellen" in het Windows-venster voor apparaatselectie. Als de modelnaam van deze monitor niet in de lijst met "modellen" verschijnt, moet u "Plug &amp; Play" proberen.</li></ul>



## Zelfdiagnosefunctie

Deze monitor heeft een zelfdiagnosefunctie. Als er een probleem is met de monitor of computer(s), wordt het scherm leeg en gaat het  (stroom) lampje groen branden of oranje knipperen. Neem contact op met een erkende Sony dealer als met deze functie wordt aangegeven dat de monitor wellicht defect is.


### Het beeld verdwijnt en het (stroom) lampje is groen


- 1** Zet de  (stroom) knop uit en koppel de videosignaalkabels los van de monitor.
- 2** Zet de monitor aan door op de  (stroom) knop te drukken.


Als de vier kleurbalken verschijnen (wit, rood, groen, blauw), werkt de monitor goed. Sluit de video-ingangskabels weer aan en controleer de instelling van de computer(s).

Als de vier kleurbalken niet verschijnen, is de monitor wellicht defect.

### Het beeld verdwijnt en het (stroom) lampje is oranje

Druk twee keer op de  (stroom) knop om de monitor in en uit te schakelen.

Als het  (stroom) lampje groen gaat branden, werkt de monitor goed.

Als het  (stroom) lampje blijft knipperen, is de monitor wellicht defect.

## De gegevens van deze monitor weergeven

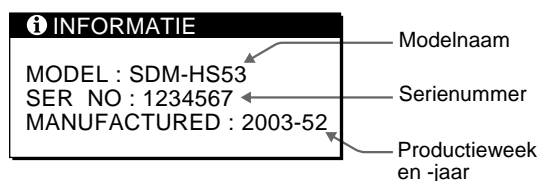
Houd de MENU knop langer dan 5 seconden ingedrukt terwijl de monitor een videosignaal ontvangt totdat het infovenster verschijnt.

Als u nogmaals op de MENU knop drukt, verdwijnt het venster.

MENU



Voorbeeld



Als een probleem blijft optreden, moet u contact opnemen met een erkende Sony dealer en de volgende informatie opgeven:

- Modelnaam: SDM-HS53 of SDM-HS73 of SDM-HS93
- Serienummer
- Gedetailleerde beschrijving van het probleem
- Datum van aanschaf
- Naam en specificaties van uw computer en grafische kaart

## Technische gegevens

### SDM-HS53

LCD-scherm	Type: a-Si TFT Active Matrix Beeldgrootte: 15,0 inch
Ingangssignaalformaat	RGB-werkingsfrequentie* Horizontaal: 28 – 61 kHz Verticaal: 48 – 75 Hz
Resolutie	Horizontaal: Max. 1024 punten Verticaal: Max. 768 lijnen
Ingangssignaalniveaus	RGB-videosignaal 0,7 V <sub>p-p</sub> , 75 Ω positief SYNC signaal TTL-niveau, 2,2 kΩ positief of negatief (afzonderlijk horizontaal en verticaal)
Stroomvereisten	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, Max. 0,6 A
Stroomverbruik	Max. 25 W
Werkings temperatuur	5 – 35°C
Afmetingen (breedte/hoogte/diepte)	Display (rechtop): Ongeveer 390 × 342 × 185 mm
Gewicht	Ongeveer 3,8 kg
Plug & Play	DDC2B
Opgenomen onderdelen	Zie "Instellen".

### SDM-HS73/HS93

LCD-scherm	Type: a-Si TFT Active Matrix Beeldgrootte: 17,0 inch (SDM-HS73) Beeldgrootte: 19,0 inch (SDM-HS93)
Ingangssignaalformaat	RGB-werkingsfrequentie* Horizontaal: 28 – 80 kHz Verticaal: 48 – 75 Hz
Resolutie	Horizontaal: Max. 1280 punten Verticaal: Max. 1024 lijnen
Ingangssignaalniveaus	RGB-videosignaal 0,7 V <sub>p-p</sub> , 75 Ω positief SYNC signaal TTL-niveau, 2,2 kΩ positief of negatief (afzonderlijk horizontaal en verticaal)
Stroomvereisten	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, Max. 1,0 A
Stroomverbruik	Max. 45 W (SDM-HS73) Max. 50 W (SDM-HS93)
Werkings temperatuur	5 – 35°C
Afmetingen (breedte/hoogte/diepte)	Display (rechtop): Ongeveer 441 × 404 × 216 mm (SDM-HS73) Ongeveer 480 × 440 × 260 mm (SDM-HS93)
Gewicht	Ongeveer 5,9 kg (SDM-HS73) Ongeveer 7,1 kg (SDM-HS93)
Plug & Play	DDC2B
Opgenomen onderdelen	Zie "Instellen".

- \* Aanbevolen horizontale en verticale synchronisatie-conditie
- Horizontale synchronisatiebreedte moet meer dan 4,8% van de totale horizontale tijd zijn of 0,8 μsec., afhankelijk van wat het grootst is.
  - Horizontale onderdrukkingsbreedte moet meer dan 2,5 μsec zijn.
  - Verticale onderdrukkingsbreedte moet meer dan 450 μsec zijn.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

NL

## VARNING!

Undvik risk för brand och elskador genom att inte utsätta radion för regn eller fukt.

Inne i enheten finns höga spänningar som kan vara farliga. Öppna inte chassit. Överlåt service till en behörig servicetekniker.

## Försiktighetsåtgärder

### Varning rörande strömanslutningar

- Använd medföljande nätkabel. Om du använder en annan nätkabel måste du kontrollera att den är lämplig som kabel i det elnät du använder.

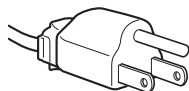
#### För kunder i USA.

Om du inte använder rätt kabel uppfyller inte bildskärmen föreskrivna FCC-standarder.

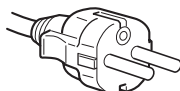
#### För kunder i Storbritannien.

Om du använder bildskärmen i Storbritannien måste du se till att du använder den typ av kabel som används i Storbritannien.

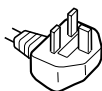
Exempel på kontakttyper



för 100 till 120 V  
växelström (AC)



för 200 till 240 V  
växelström (AC)



endast 240 V  
växelström (AC)

Utrustningen bör installeras nära ett lättåtkomligt vägguttag.

### Installation

Bildskärmen ska inte installeras eller lämnas:

- På platser där det råder extrem temperatur, t.ex. nära ett värmeelement, värmeutsläpp eller i direkt solljus. Om bildskärmen utsätts för extrema temperaturer, t.ex. i en bil parkerad i direkt solljus eller i närheten av ett värmeelement, kan det orsaka formförändringar i bildskärmens hölje och/eller funktionsstörningar.
- På platser som är utsatta för mekaniska vibrationer eller stötar.
- Nära utrustning som genererar starka magnetfält, t.ex. TV-apparater eller olika hushållsapparater.
- På platser där det finns stora mängder damm, smuts eller sand, t.ex. nära ett öppet fönster eller intill en ytterdörr. Om du tillfälligt använder bildskärmen utomhus måste du skydda bildskärmen mot kringflygande damm och smuts. Annars kan det uppstå funktionsfel som inte kan åtgärdas.

### Anmärkning om LCD (flytande kristallskärm eller Liquid Crystal Display)

Observera att LCD-skärmen är tillverkad med högprecisionsteknologi. Observera att svarta eller ljusare färgade punkter (röda, blå eller gröna) ständigt kan visas på LCD-skärmen. Dessutom kan oregelbundna färgade band eller oregelbunden ljusstyrka förekomma på LCD-skärmen. Detta är inte ett tekniskt fel.

(Effektiva punkter: mer än 99,99 %)

## Visa bruksanvisningen på den medföljande CD-ROM-skivan

### Obs!

Om du vill visa bruksanvisningarna från CD-ROM-skivan måste Macromedia Shockwave Player och Adobe Acrobat Reader (version 6.0 eller senare) finnas installerade på datorn. Mappen "installs" på CD-ROM-skivan innehåller installationsprogrammen för dem.

Om du vill installera de här programmen öppnar du ikonen "My Computer", högerklickar på CD-ROM-enheten, väljer sedan "Explore" och öppnar mappen "installs". (endast för Windows)

#### Om du använder en Macintosh-dator:

Öppna fönstret genom att dubbelklicka på ikonen för CD-ROM-enheten, dubbelklicka sedan på ikonen för "MONITOR".

### Visa bruksanvisningen

Filerna med bruksanvisningen finns på den medföljande CD-ROM-skivan. Sätt in den medföljande CD-ROM-skivan i datorns CD-ROM-enhet. Efter en stund visas CD-ROM-skivans introduktionssida automatiskt.

Om introduktionssidan inte visas automatiskt kan du öppna filen med bruksanvisningen direkt. (endast för Windows)

- Öppna "My Computer".
- Högerklicka på "CD-ROM"-enheten och välj sedan "Explore".
- Öppna mappen "manuals".
- Öppna mappen "HS".
- Markera filen "HS\_53\_73\_93\_SE.pdf" och öppna den.

### Lämna CD-ROM-skivan

Klicka på "EXIT/CD.ROM".

## Installation

### Packa upp

Se till att allt i nedanstående lista finns med i förpackningen.

- LCD-bildskärm
- Nätkabel
- HD15-HD15-videokabel
- Kabelrem
- CD-ROM-skiva med programvara/bruksanvisning (programvara för Windows/Macintosh, bruksanvisningar)
- Garantikort
- Den här snabbstartguiden

### Ansluta bildskärmen

Anslut bildskärmen till en dator eller annan utrustning.

- Slå av strömmen till bildskärmen, datorn eller övrig utrustning innan du ansluter dem.
- Vidrör inte stiften i videokabelns kontakt.

### 1 Ta bort den bakre panelen.

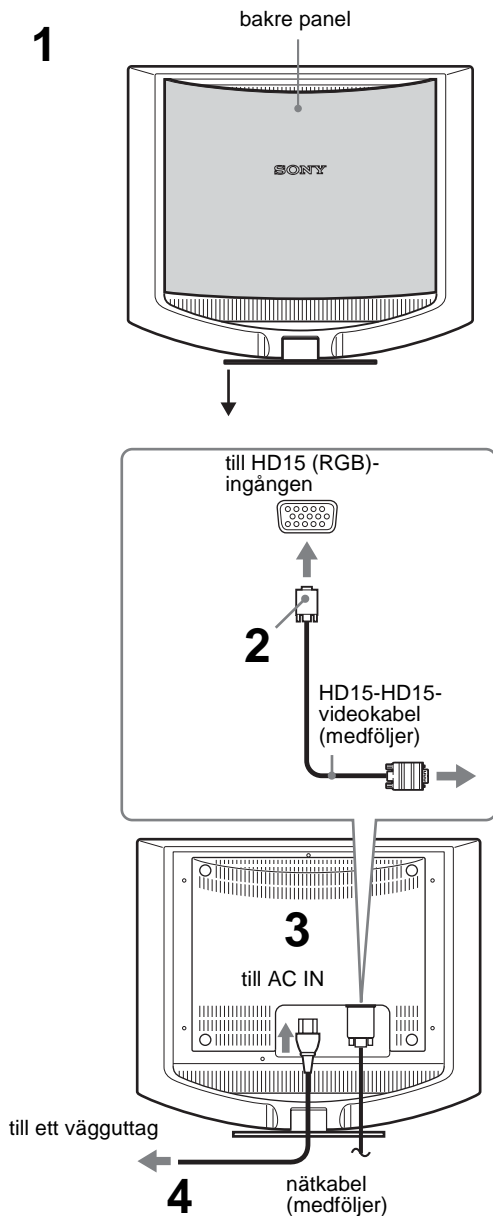
## 2 Anslut bildskärmen till en dator.

### Ansluta till en Macintosh-dator

Anslut den medföljande videokabeln till en videoutgång på datorn. Om det behövs använder du en adapter (medföljer ej). Anslut adaptern till datorn innan du ansluter videokabeln.

## 3 Anslut den medföljande nätkabeln till bildskärmens AC IN-anslutning.

## 4 Anslut nätkabeln till ett vägguttag.



Den bildskärmsbaksida som visas i illustrationen tillhör SDM-HS53. Samma sak gäller modell SDM-HS73/HS93.

### Obs!

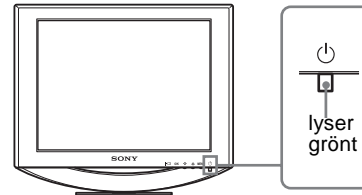
Mer information om hur du fäster sladdarna finns i bruksanvisningen på CD-ROM-skivan.

## Slå på strömmen till bildskärm och dator

Slå först på bildskärmen, sedan datorn.

## 1 Tryck på (ström)omkopplaren till höger på bildskärmens framsida.

Indikatorn (ström-indikator) lyser grönt.









## 2 Slå på strömmen till datorn.


# Felsökning

## Symtom på fel och åtgärder (om ingen bild visas på skärmen)


Om ingen bild visas på skärmen tar du hjälp av följande tabell för att hitta möjliga lösningar på problemet. Om sedan problemet kvarstår använder du självdiagnosfunktionen (sid. 5 (SE)). Om du har problem som inte finns medtaget i nedanstående lista kan du eventuellt få mer information i bruksanvisningen på CD-ROM-skivan. För problem som orsakats av en dator eller annan utrustning, se bruksanvisningen som följer med respektive enhet.


Symptom	Kontrollera följande
Om indikatorn  (strömindikator) inte lyser eller om indikatorn  (strömindikator) inte tänds när du trycker på  (strömbrytare),	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att nätkabeln är korrekt ansluten.</li><li>• Kontrollera att  (strömbrytare) är i påslaget läge.</li></ul>
Om indikatorn  (strömindikator) lyser grönt eller blinkar orange,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Använd självdiagnosfunktionen (sid. 5 (SE)).</li></ul>
Om KABEL EJ ANSLUTEN visas på skärmen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att signalkabeln är korrekt ansluten och att alla kontakter sitter som de ska (sid. 2 (SE)).</li><li>• Kontrollera att stiften i videoingången inte är böjda eller intryckta.</li><li>• Du har använt en annan videokabel än den som följde med skärmen. Om du ansluter med en annan videokabel än den som följde med kan det hända att KABEL EJ ANSLUTEN visas på skärmen innan bildskärmen växlar över till energisparläget. Det är inte ett tecken på att något är fel.</li></ul>
Om INGEN SIGNAL visas på skärmen eller om indikatorn  (strömindikator) lyser orange eller växlar mellan att lysa grönt och orange,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att signalkabeln är korrekt ansluten och att alla kontakter sitter som de ska (sid. 2 (SE)).</li><li>• Kontrollera att stiften i videoingången inte är böjda eller intryckta.</li><li>■ <b>Problem orsakade av en dator eller annan ansluten utrustning och som inte orsakats av bildskärmen</b></li><li>• Datorn är i energisparläge. Tryck på en tangent på tangentbordet eller rör på musen.</li><li>• Kontrollera att grafikkortet är korrekt installerat.</li><li>• Kontrollera att datorn är påslagen.</li><li>• Starta om datorn.</li></ul>
Om UTANFÖR FREKVENSBOMFÅNG visas på skärmen,	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>Problem orsakade av en dator eller annan ansluten utrustning och som inte orsakats av bildskärmen</b></li><li>• Kontrollera att bildskärmsfrekvensen ligger inom det intervall bildskärmen är konstruerad för. Har du bytt ut en gammal bildskärm mot den här ansluter du den äldre bildskärmen och justerar datorns grafikkort inom följande intervall: Horisontell frekvens: 28 – 61 kHz (SDM-HS53), 28 – 80 kHz (SDM-HS73/HS93) Vertikal frekvens: 48 – 75 Hz</li></ul>
Om du använder Windows och bytt ut en äldre bildskärm mot den här.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Har du bytt ut en gammal bildskärm mot den här ansluter du den äldre bildskärmen och gör följande. Välj "SONY" från listan "Manufacturers" och välj "SDM-HS53", "SDM-HS73" eller "SDM-HS93" från listan "Models" i fönstret för val av enheter i Windows. Om modellnamnet för den här bildskärmen inte visas i listan "Models" kan du försöka med "Plug &amp; Play".</li></ul>

## Funktion för självdiagnos

Bildskärmen är utrustad med en funktion för självdiagnos. Om problemet ligger hos bildskärmen eller datorn/datorerna visas inget på bildskärmen och indikatorn  (strömindikator) lyser antingen grönt eller blinkar orange. Om den här funktionen informerar om att det kan vara fel på bildskärmen kontakter du din auktoriserade Sony-återförsäljare.

### Bilden försvinner från skärmen och strömindikatorn lyser grönt

**1** Slå av strömmen med  (strömbrytare) och koppla bort videokabeln från bildskärmen.


**2** Slå på strömmen till bildskärmen genom att trycka på  (strömbrytare).


Bildskärmen fungerar som den ska om alla fyra färgstaplarna (vit, röd, grön, blå) visas. Koppla tillbaka videokabeln och kontrollera att datorn fungerar som den ska.

Om färgstaplarna inte visas kan det betyda att något är fel på bildskärmen.

### Bilden försvinner från skärmen och strömindikatorn lyser orange

Slå på och av bildskärmen genom att trycka två gånger på  (strömbrytare).

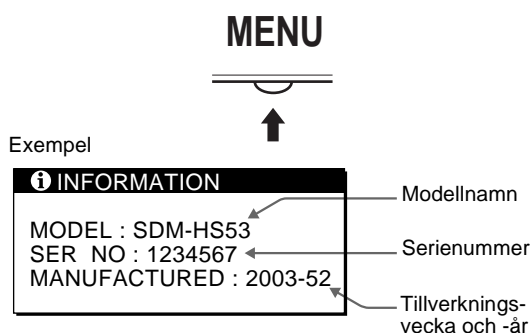
Om indikatorn  (strömbrytare) lyser grönt fungerar bildskärmen som den ska.

Om indikatorn  (strömindikator) fortfarande blinkar kan det betyda att något är fel på bildskärmen.

## Visa informationen för den här bildskärmen

När bildskärmen tar emot en videosignal trycker du in MENU-knappen under mer än 5 sekunder tills informationsrutan visas.

Stäng informationsfönstret genom att trycka på MENU-knappen igen.



Om du står inför ett problem som du inte kan lösa kontakter du din auktoriserade Sony-återförsäljare och ger dem följande information:

- Modellnamn: SDM-HS53 eller SDM-HS73 eller SDM-HS93
- Serienummer
- Detaljerad beskrivning av problemet
- Inköpsdatum
- Namn och specifikationer för dator och grafikkort

## Specifikationer

### SDM-HS53

LCD-skärm	Paneltyp: a-Si TFT aktiv matris Bildstorlek: 15 tum
Insignalens format	RGB-driftfrekvens* Horisontell frekvens: 28 – 61 kHz Vertikal frekvens: 48 – 75 Hz
Upplösning	Horisontellt: Max.1024 bildpunkter Vertikalt: Max.768 linjer
Insignalnivåer	RGB-videosignal 0,7 Vp-p, 75 Ω positiv SYNC-signal TTL-nivå, 2,2 kΩ positiv eller negativ (Separat horisontell och vertikal)
Strömförsörjning	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, Max. 0,6 A
Strömförbrukning	Max. 25 W
Driftstemperatur	5 – 35°C
Storlek (bredd/höjd/djup)	Bildskärm (upprätt): Ca. 390 × 342 × 185 mm
Vikt	Ca. 3,8 kg
Plug & Play	DDC2B
Medföljande tillbehör	Se "Installation".

### SDM-HS73/HS93

LCD-skärm	Paneltyp: a-Si TFT aktiv matris Bildstorlek: 17 tum (SDM-HS73) Bildstorlek: 19 tum (SDM-HS93)
Insignalens format	RGB-driftfrekvens* Horisontell frekvens: 28 – 80 kHz Vertikal frekvens: 48 – 75 Hz
Upplösning	Horisontellt: Max.1280 bildpunkter Vertikalt: Max.1024 linjer
Insignalnivåer	RGB-videosignal 0,7 Vp-p, 75 Ω positiv SYNC-signal TTL-nivå, 2,2 kΩ positiv eller negativ (Separat horisontell och vertikal)
Strömförsörjning	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, Max. 1,0 A
Strömförbrukning	Max. 45 W (SDM-HS73) Max. 50 W (SDM-HS93)
Driftstemperatur	5 – 35°C
Storlek (bredd/höjd/djup)	Bildskärm (upprätt): Ca. 441 × 404 × 216 mm (SDM-HS73) Ca. 480 × 440 × 260 mm (SDM-HS93)
Vikt	Ca. 5,9 kg (SDM-HS73) Ca. 7,1 kg (SDM-HS93)
Plug & Play	DDC2B
Medföljande tillbehör	Se "Installation".

- \* Rekommenderad horisontellt och vertikalt tidsinställningstillstånd
- Horisontellt synkpulshållande ska vara större än 4,8% av den totala horisontella tiden eller 0,8 μs, beroende på vilket värde som är högst.
  - Horisontell släcksignalpulsbredd bör överstiga 2,5 μsec.
  - Vertikal släcksignalpulsbredd bör överstiga 450 μsec.

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Внутри аппарата имеется опасное высокое напряжение. Не вскрывайте корпус. По вопросам обслуживания обращайтесь только к квалифицированному специалисту.

## Меры предосторожности

### Меры предосторожности при подключении к сети электропитания

- Используйте кабель питания, поставляемый с монитором. При использовании другого кабеля питания убедитесь в том, что он подходит для использования в местной сети.

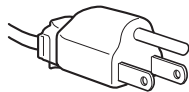
#### Для покупателей в США

При использовании несоответствующего кабеля питания монитор не будет отвечать обязательным стандартам FCC.

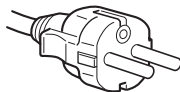
#### Для покупателей в Великобритании

При использовании монитора в Великобритании пользуйтесь соответствующим кабелем питания для Великобритании.

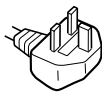
Примеры сетевых вилок



для 100 - 120 В переменного тока



для 200 - 240 В переменного тока



только для 240 В переменного тока

Сетевая розетка должна находиться в легкодоступном месте вблизи от прибора.

### Установка

Не устанавливайте и не оставляйте монитор:

- В местах, подверженных воздействию высоких температур, например, рядом с батареями, нагревательными воздуховодами, или в местах, где возможно попадание прямого солнечного света. Размещение монитора в местах, подверженных воздействию высоких температур, например, в автомобилях, припаркованных в солнечных местах или рядом с нагревательными воздуховодами, может привести к деформации корпуса или к неисправностям.
- В местах, где присутствует вибрация или резкие механические воздействия.
- Рядом с любым оборудованием, которое излучает сильное магнитное поле, например, телевизорами или другими домашними приборами.
- В местах, где может скапливаться много пыли, грязи или песка, например, рядом с открытым окном или выходом из помещения. Если устройство переносится по улице, обязательно примите соответствующие меры предосторожности против существующей в воздухе пыли и грязи. В противном случае устройство может быть безвозвратно повреждено.

### Примечание по ЖКД (жидкокристаллическому дисплею)

Обратите внимание на то, что экран ЖКД изготовлен по высокоточной технологии. Однако на экране ЖКД могут

постоянно появляться черные или яркие цветные точки (красные, голубые или зеленые), а также неправильные цветные полосы или яркие пятна. Это не является неполадкой.

(Эффективное число точек: более 99,99%)

## Для просмотра инструкций по эксплуатации, имеющихся на компакт-диске

### Примечание

Для просмотра Инструкции по эксплуатации, имеющейся на компакт-диске, необходимо установить на компьютер проигрыватель Macromedia Shockwave и программу Adobe Acrobat Reader (версии 6.0 или более поздней). Программы установки для них содержатся на компакт-диске в папке "installs".

Для установки этих программ откройте папку Мой компьютер и нажмите на значок дисковода CD-ROM правой кнопкой мыши, затем выберите Проводник и откройте папку installs (только для Windows).

#### При работе на компьютере Macintosh:

Дважды нажмите на значок компакт-диска, чтобы открыть окно с его содержимым, и дважды нажмите на значок "MONITOR".

### Просмотр инструкций по эксплуатации

Инструкции по эксплуатации содержатся на прилагаемом компакт-диске. Вставьте прилагаемый компакт-диск в дисковод CD-ROM компьютера. Через некоторое время автоматически отобразится первая страница содержимого компакт-диска.

Если первая страница автоматически не появляется, откройте файл инструкций по эксплуатации напрямую (только для Windows).

- Откройте папку Мой компьютер.
- Нажмите правой кнопкой мыши на значок дисковода CD-ROM и выберите Проводник.
- Откройте папку manuals.
- Откройте папку HS.
- Выберите и откройте файл HS\_53\_73\_93\_RU.pdf.

### Закрытие окна компакт-диска

Нажмите "EXIT/CD.ROM".

## Подготовка к работе

### Распаковка

Проверьте наличие в упаковке компонентов, перечисленных ниже.

- Дисплей ЖКД
- Кабель питания
- Кабель видеосигнала HD15-HD15
- Скоба для кабелей
- Компакт-диск с утилитами и инструкциями по эксплуатации (программы для Windows и Macintosh, инструкции по эксплуатации)
- Гарантийный талон
- Настоящее Руководство по быстрой установке

## Подключение монитора

Подсоедините монитор к компьютеру или другому оборудованию.

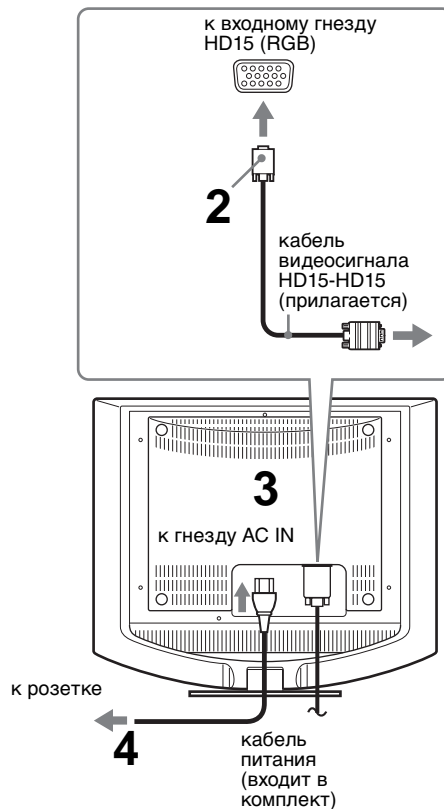
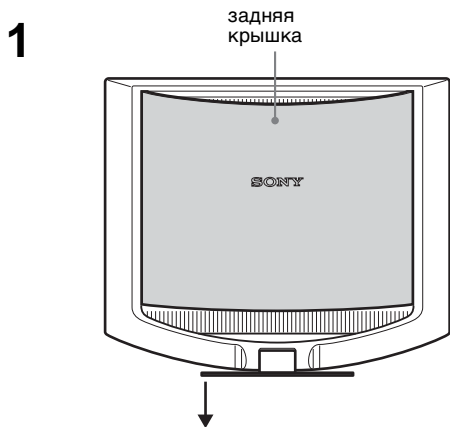
- Перед подсоединением монитор, компьютер и другое оборудование должны быть выключены.
- Не следует прикасаться к штырькам разъема кабеля видеосигнала.

- 1 Снимите заднюю крышку.
- 2 Подсоедините монитор к компьютеру.

### Подсоединение к компьютеру Macintosh

Подсоедините прилагаемый кабель видеосигнала к гнезду видеовыхода компьютера. Используйте при необходимости переходник (не прилагается). Переходник необходимо подключить к компьютеру до подсоединения кабеля видеосигнала.

- 3 Подсоедините прилагаемый кабель питания к разъему AC IN монитора.
- 4 Подключите кабель питания к розетке.





На рисунке показана задняя панель монитора SDM-HS53.  
То же справедливо для модели SDM-HS73/HS93.

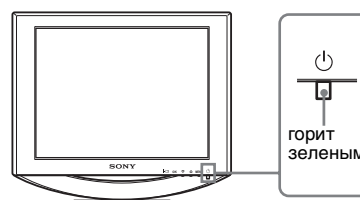
### Примечание

Подробнее о креплении кабелей см. в инструкциях по эксплуатации на прилагаемом компакт-диске.

## Включение монитора и компьютера

Сначала включите монитор, а затем компьютер.

- 1 Нажмите выключатель  (питание) на передней панели монитора справа. Индикатор  (питание) загорится зеленым.









- 2 Включите компьютер.

RU

# Устранение неисправностей


## Симптомы неполадок и действия по их устранению (Если на экране отсутствует изображение)


Если на экране нет изображения, см. следующую таблицу для поиска возможных способов устранения неисправностей. Затем, если проблема не будет устранена, воспользуйтесь функцией самодиагностики (стр. 5 (RU)). При возникновении неисправностей, не перечисленных ниже, см. Инструкцию по эксплуатации на прилагаемом компакт-диске. Если причиной неисправности является компьютер или другое оборудование, см. руководство пользователя, прилагаемое к соответствующему устройству.


Симптом	Проверьте следующее
Если индикатор  (питание) не горит или индикатор  (питание) не загорается при нажатии выключателя  (питание),	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, правильно ли подключен кабель питания.</li><li>• Проверьте, находится ли выключатель питания  в положении “on” (вкл).</li></ul>
Если индикатор  (питание) горит зеленым или мигает оранжевым,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Используйте функцию самодиагностики (стр. 5 (RU)).</li></ul>
Если на экране отображается сообщение КАБЕЛЬ НЕ ПОДКЛЮЧЕН,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что кабель видеосигнала подключен правильно и все разъемы надежно вставлены в свои гнезда (стр. 3 (RU)).</li><li>• Убедитесь, что ни один из штырьковых контактов видеокабеля не изогнут и не утоплен внутрь вилки.</li><li>• Подключен кабель видеосигнала, не входящий в комплект поставки. Если подключен кабель видеосигнала, который не входил в комплект поставки, перед переходом в режим экономии энергии на экране может отображаться сообщение КАБЕЛЬ НЕ ПОДКЛЮЧЕН. Это не является неполадкой.</li></ul>
Если на экране появляется сообщение НЕТ СИГНАЛА или индикатор  (питание) горит оранжевым или мигает попеременно зеленым и оранжевым,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что кабель видеосигнала подключен правильно и все разъемы надежно вставлены в свои гнезда (стр. 3 (RU)).</li><li>• Убедитесь, что ни один из штырьковых контактов видеокабеля не изогнут и не утоплен внутрь вилки.</li><li>■ <b>Неполадки, связанные с подключением компьютера или другого оборудования, а не с монитором</b></li><li>• Компьютер находится в режиме экономии энергии. Попробуйте нажать любую клавишу на клавиатуре или передвинуть мышь.</li><li>• Убедитесь в том, что графический адаптер установлен правильно.</li><li>• Проверьте, включено ли питание компьютера.</li><li>• Перезагрузите компьютер.</li></ul>
Если на экране появляется сообщение НЕДОПУСТ ГРАФ РЕЖИМ,	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>Неполадки, связанные с подключением компьютера или другого оборудования, а не с монитором</b></li><li>• Проверьте, входят ли видеочастоты в заданный для монитора диапазон. Если данная модель устанавливается вместо старого монитора, верните прежний монитор на место и подстройте графический адаптер компьютера в следующих диапазонах. По горизонтали: 28 – 61 кГц (SDM-HS53), 28 – 80 кГц (SDM-HS73/HS93) По вертикали: 48 – 75 Гц</li></ul>
Если используется система Windows и этот монитор устанавливается вместо старого,	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если данная модель устанавливается вместо старого монитора, верните прежний монитор на место и выполните следующее. Выберите “SONY” в списке “Изготовители”, а затем выберите “SDM-HS53”, “SDM-HS73” или “SDM-HS93” в списке “Модели” в окне выбора устройств Windows. Если номер модели этого монитора не отображается в списке “Модели”, попробуйте воспользоваться функцией “Plug &amp; Play”.</li></ul>



## Функция самодиагностики

Данный монитор оснащен функцией самодиагностики. Если возникает какая-либо проблема с монитором или компьютером (компьютерами), экран очищается, а индикатор  (питание) горит зеленым или мигает оранжевым. Если в результате срабатывания этой функции окажется, что в мониторе может иметься неисправность, обратитесь к местному официальному дилеру Sony.

**Если изображение исчезает с экрана, а индикатор  (питание) горит зеленым**


**1 Выключите выключатель  (питание) и отсоедините кабели видеосигнала от монитора.**


**2 Включите монитор, нажав выключатель  (питание).**


Если появятся все четыре цветные полоски (белая, красная, зеленая, синяя), то монитор работает корректно. Вновь подсоедините кабели к видеовходам и проверьте состояние компьютера (компьютеров).

Если цветные полоски не появляются, то монитор, возможно, неисправен.

**Если изображение исчезает с экрана, а индикатор  (питание) мигает оранжевым**

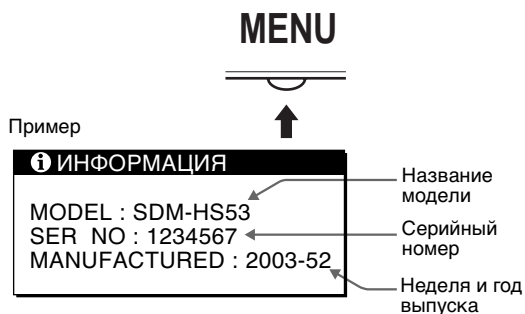
**Дважды нажмите выключатель  (питание), чтобы выключить монитор и затем снова включить.**

Если индикатор  (питание) загорится зеленым, то монитор работает нормально.

Если индикатор  (питание) продолжает мигать, то, возможно, монитор неисправен.

## Отображение информации об этом мониторе

**В момент получения монитором видеосигнала нажмите кнопку MENU и не отпускайте ее в течение не менее 5 секунд, пока не появится информационное окно.** Чтобы это окно исчезло, нажмите кнопку MENU еще раз.



При возникновении неполадок свяжитесь с местным официальным дилером Sony и предоставьте следующую информацию:

- Номер модели: SDM-HS53, SDM-HS73 или SDM-HS93
- Серийный номер
- Подробное описание неисправности
- Дата покупки
- Название и характеристики Вашего компьютера и графического адаптера

## Технические характеристики

### SDM-HS53

Панель ЖКД	Тип панели: активная матрица a-Si TFT Размер изображения: 15,0 дюйма
Формат входного сигнала	Рабочая частота RGB* По горизонтали: 28 – 61 кГц По вертикали: 48 – 75 Гц
Разрешение	По горизонтали: Макс. 1024 точки По вертикали: Макс. 768 линий
Уровни входных сигналов	Видеосигнал RGB 0,7 Vp-p, 75 Ω положительный Сигнал синхронизации уровень TTL, 2,2 кΩ положительный или отрицательный (отдельные по горизонтали и вертикали)
Требования к источнику питания	100 – 240 В, 50 – 60 Гц, Макс. 0,6 А
Потребляемая мощность	Макс. 25 Вт
Рабочая температура	5 – 35°C
Размеры (ширина/высота/глубина)	Дисплей (в вертикальном положении): Прибл. 390 × 342 × 185 мм
Масса	Прибл. 3,8 кг
Plug & Play	DDC2B
Прилагаемые компоненты	См. “Подготовка к работе”.

### SDM-HS73/HS93

Панель ЖКД	Тип панели: активная матрица a-Si TFT Размер изображения: 17,0 дюйма (SDM-HS73) Размер изображения: 19,0 дюйма (SDM-HS93)
Формат входного сигнала	Рабочая частота RGB* По горизонтали: 28 – 80 кГц По вертикали: 48 – 75 Гц
Разрешение	По горизонтали: Макс. 1280 точек По вертикали: Макс. 1024 линии
Уровни входных сигналов	Видеосигнал RGB 0,7 Vp-p, 75 Ω положительный Сигнал синхронизации уровень TTL, 2,2 кΩ положительный или отрицательный (отдельные по горизонтали и вертикали)
Требования к источнику питания	100 – 240 В, 50 – 60 Гц, Макс. 1,0 А
Потребляемая мощность	Макс. 45 Вт (SDM-HS73) Макс. 50 Вт (SDM-HS93)
Рабочая температура	5 – 35°C
Размеры (ширина/высота/глубина)	Дисплей (в вертикальном положении): Прибл. 441 × 404 × 216 мм (SDM-HS73) Прибл. 480 × 440 × 260 мм (SDM-HS93)
Масса	Прибл. 5,9 кг (SDM-HS73) Прибл. 7,1 кг (SDM-HS93)
Plug & Play	DDC2B
Прилагаемые компоненты	См. “Подготовка к работе”.

- \* Рекомендуемый режим синхронизации по горизонтали и вертикали
- Ширина импульса горизонтальной синхронизации должна быть больше 4,8% общего периода горизонтальной развертки или 0,8 мкс - в зависимости от того, которая из них больше.
  - Интервал между сигналами горизонтальной развертки должен быть больше 2,5 мкс.
  - Интервал между сигналами вертикальной развертки должен быть больше 450 мкс.

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.





